

Jóvenes en el ejercicio de su fe

PAG. 15

Los católicos en la vida política

PAG. 3

Jesuitas de toda América se reúnen en Miami

PAG. 8

La Pastoral Hispana ante sus propios conflictos

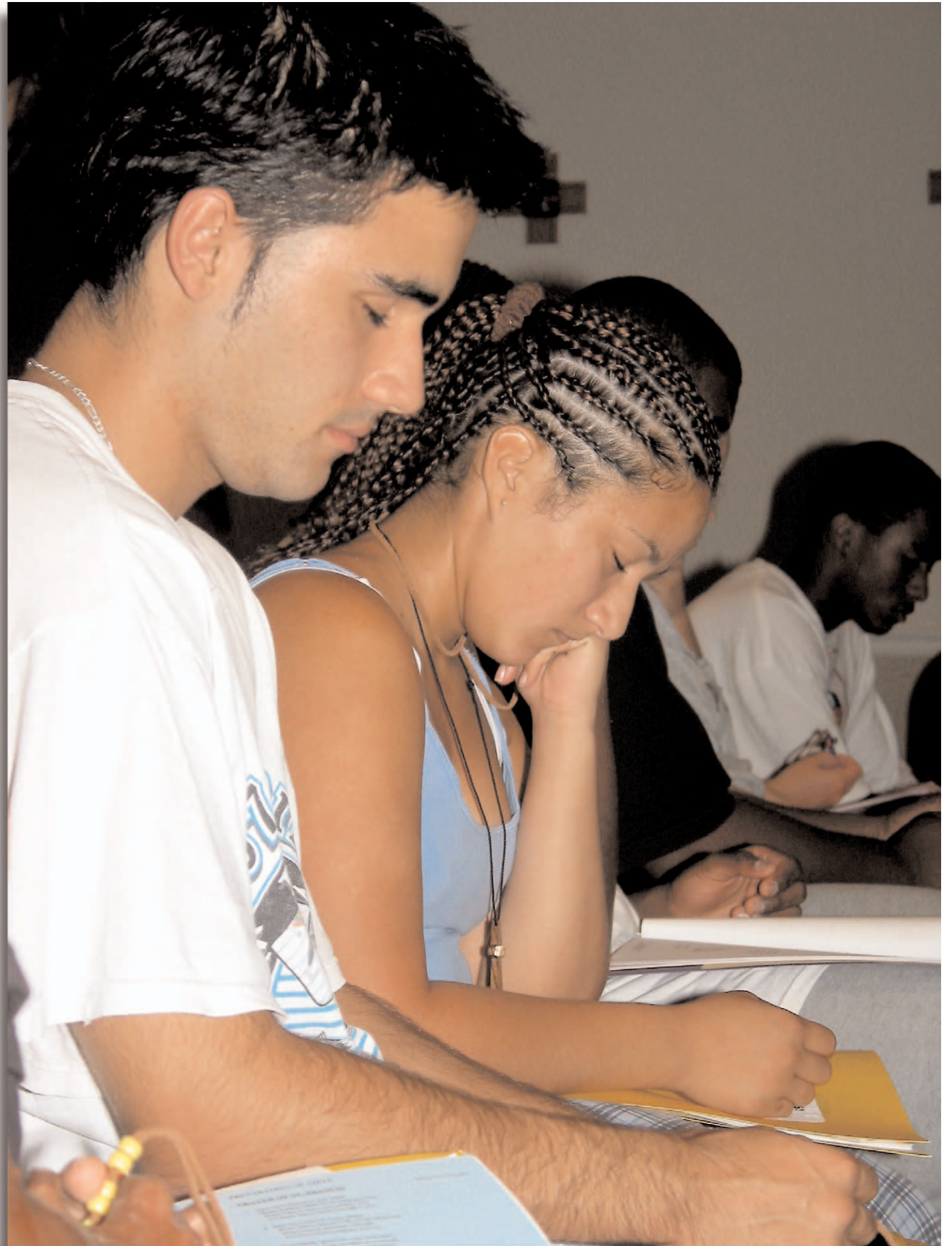
PAG. 14

Conferencia Episcopal venezolana se dirige al pueblo

PAG. 21

Cristianos marginados en Tierra Santa

PAG. 19



Angelique Ruhí-López
Jason DiCastro, Zaydee Román y otros jóvenes reflexionan en el retiro Y.E.S. sobre su experiencia de servicio y oración.

Reunión de los obispos en Denver



Arzobispo John C. Favalora

Mis queridos amigos:

Como ya sabrán, los Obispos de los Estados Unidos se acaban de reunir en Denver, y hablamos de dos temas importantes: la cuestión de la Comunión y los católicos involucrados en la política, y cómo seguir implementando los Estatutos Para la Protección de Niños y Jóvenes.

Sobre la duda de si los políticos católicos que votan a favor del aborto deben recibir la Comunión, confirmamos que nuestro deber primordial como obispos es enseñar. La enseñanza constante de la Iglesia es que matar a un niño

no nacido es un mal que nunca puede justificarse. Esta enseñanza compromete a todos los católicos, incluyendo a los involucrados en la vida política. Junto con mis hermanos obispos, continuaré ejerciendo mi función de aconsejar a los políticos católicos para que sus acciones públicas sean consistentes con una conciencia bien formada. Creo que esta discusión también nos da a todos la oportunidad de reflexionar sobre nuestras propias disposiciones al recibir la Comunión. Tendré más que decir sobre este tema en artículos que escribiré este otoño para nuestros periódicos católicos y la página Web arquidiocesana.

Sobre el tema del abuso sexual de los niños, los obispos acordamos someternos a una segunda auditoría para determinar si las diócesis están cumpliendo con los programas, las líneas de conducta y los procedimientos para proteger a niños y adultos vulnerables mientras están al cuidado de la Iglesia. Aquí en Miami, el fiscal estatal de Miami-Dade ha reconocido

que la Arquidiócesis ha cooperado totalmente en su investigación, comenzada hace dos años, sobre las alegaciones de abuso sexual contra el clero local desde 1958. En la mayoría de los casos, el fiscal estatal ha decidido no proseguir, o por falta de evidencia o porque se han vencido los estatutos de limitación.

Pero esto no afecta nuestras propias investigaciones bajo la ley canónica.

Continuaremos nuestros procedimientos canónicos para determinar la verdad de estas alegaciones con vistas a proteger a todos los involucrados.

Las investigaciones, sin embargo, no disminuyen el dolor de las víctimas de abusos. Como Iglesia, nuestra prioridad y nuestra primera respuesta es darles atención pastoral a quienes nos notifiquen de una alegación de abuso sexual.

Mi oración es que sigamos adelante como una familia de fe, pidiéndole a Dios la fuerza para perdonar a quienes nos han decepcionado y ofendido. Que el Señor los bendiga abundantemente, a ustedes y a sus seres queridos, y que les conceda un verano sano y relajante.



Un llamado católico a la responsabilidad política

El sábado 18 de septiembre tendrá lugar en la universidad de St. Thomas un taller de medio día de duración, en inglés, sobre las Dimensiones Morales de las Cuestiones Políticas en este período de elecciones. El evento será copatrocinado por Catholic Charities Office of Social Advocacy (Agencia de Caridades Católicas para la Defensa Social) y St. Thomas University, y se extenderá desde las 9 am hasta la 1 pm. La intervención principal estará a cargo del Rev. Robert J. Vitillo, Director Ejecutivo de la Campaña Católica por el Desarrollo Humano, de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos. Hablarán en la sesión plenaria

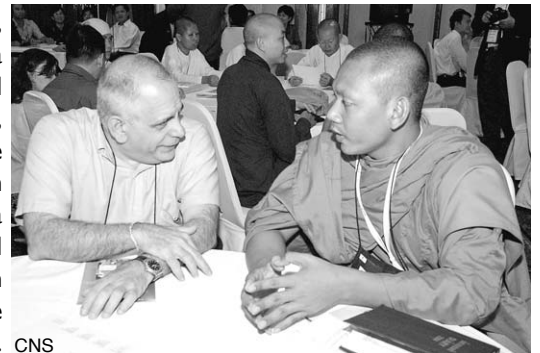
Sheila S. Hopkins, Especialista Adjunta en Cuestiones Sociales de la Conferencia Católica de la Florida; Randolph P. McGrorty, Esq., Director Ejecutivo de los Servicios Legales de Caridades Católicas, y la Dra. Mary Carter Warren, profesora del Departamento de Estudios Religiosos de St. Thomas University.

Dirección: St. Thomas University, Convocation Hall, 16401 NW 37th Ave. Miami Gardens, FL 33054-6459.

Para mayor información, llame al 305-762-1338/3006, o escriba a socialadvocacy@catholiccharities-sadm.org.

Precio de la inscripción por anticipado: \$10; en la entrada: \$12.

El padre Robert Vitillo, director de la Campaña Católica para el Desarrollo Humano, conversa con el monje budista Lim Suthyr en la Conferencia Internacional sobre el SIDA, celebrada en Bangkok a mediados de julio. CNS



LA VOZ CATÓLICA

www.vozcatolica.org

Arquidiócesis de Miami

9401 Biscayne Blvd.
Miami, FL 33138-2970
Fax: (305) 762-1223



Presidente: Arzobispo John C. Favalora
Directora de Comunicaciones: Mary Ross Agosta

Directora: Dora Amador
(305) 762-1125 - damador@miamiarch.org
Jefe de Redacción: Emilio de Armas
(305) 762-1225 - redaccion@miamiarch.org
Gerente de Publicidad: Jorge Ferreiro
(305) 762-1201 - jferreiro@miamiarch.org
Asistente de Publicidad y Circulación:
Maritza Álvarez (305) 762-1124
circulacion@miamiarch.org
Producción: Manuel Villaverde
(305) 762-1127 - mvillaverde@miamiarch.org
Webmaster: Modesto Arocha
Alexandria Library Incorporated

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739; ISSN: 1044-1883) is a monthly newspaper, except June, of the Archdiocese of Miami and is published by the non profit corporation La Voz Católica, 9401 Biscayne Blvd, Miami FL 33138-2970.
POSTMASTER: Send address changes to
LA VOZ CATOLICA
9401 Biscayne Blvd, Miami, FL 33138-2970
ISSN 1044-1884

Sección de Cartas.

Correo electrónico:
cartaslavoz@miamiarch.org

Carta del Cardenal Ratzinger

El Cardenal Theodore E. McCarrick, Presidente del Equipo de Trabajo sobre los Obispos Católicos y los Políticos Católicos, recibió el 9 de julio una carta del Cardenal Joseph Ratzinger, Prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, donde le dice que la declaración de los obispos estadounidenses sobre los católicos en la vida política, “está en plena armonía” con los principios generales establecidos previamente por la Congregación.

El Cardenal McCarrick es el Arzobispo de Washington.

“Me siento agradecido por haber recibido la carta del Cardenal Ratzinger, que afirma la armonía entre los principios que él había provisto como un servicio para ayudarnos en nuestras discusiones, y la declaración que los obispos estadounidenses aprobaron por abrumadora mayoría durante nuestra reunión de junio en Denver”, dijo el Cardenal McCarrick.

“Durante los pasados meses, he soste-

nido muchas conversaciones y comunicaciones con el Cardenal Ratzinger, relacionadas con la labor del equipo de trabajo; la más reciente, la semana pasada”, prosiguió el Cardenal McCarrick. “Tal como señalé en el informe interino que presenté a los obispos en junio, Su Eminencia ha expresado reiteradamente su respeto por el papel de los obispos en llevar a cabo sus responsabilidades como maestros, pastores y líderes en el contexto de sus propias situaciones locales. Le estoy agradecido por su apoyo a nuestra declaración, y espero continuar el diálogo entre nuestro equipo de trabajo y la Congregación para la Doctrina de la Fe”.

El informe interino del equipo de trabajo y la declaración de los obispos, que fue adoptada por 183 votos a favor y seis en contra, pueden leerse en línea en www.usccb.org. El texto de la carta escrita por el Cardenal Ratzinger el 9 de julio, es como sigue:

Su Eminencia:

Con su carta del 21 de junio de 2004, transmitida por fax, tuvo usted la amabilidad de enviar una copia de la declaración “Católicos en la vida política”, aprobada por los miembros de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos en su reunión de junio.

La Congregación le agradece su cortesía. La declaración está en plena armonía con los principios generales –“Merecimientos para recibir la Sagrada Comunión”–, enviados como un servicio fraternal para clarificar la doctrina de la Iglesia sobre esta cuestión particular, con el fin de ayudar a los obispos estadounidenses en la deliberación y en las decisiones correspondientes.

Se espera que este diálogo pueda continuar a medida que el Equipo de Trabajo lleve a cabo su importante labor.

Con saludos fraternales y oraciones llenas de buena voluntad,

Sinceramente en Cristo
Joseph Cardenal Ratzinger

Los católicos en la vida política

□ **Declaración de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos, aprobada en su asamblea especial de junio y hecha pública el 7 de julio de 2004.**

Nos dirigimos a ustedes como obispos, como maestros de la fe católica y de la ley moral. Tenemos la obligación de enseñar sobre la vida humana y la dignidad, el matrimonio y la familia, la guerra y la paz, las necesidades de los pobres y las exigencias de la justicia. Hoy continuamos nuestros esfuerzos de enseñar sobre un asunto singular e importante que ha surgido recientemente como fuente de preocupación tanto para los católicos como para otras personas.

Desde un principio, la Iglesia Católica ha enseñado, basada en su entendimiento del testimonio de su Señor respecto a la santidad de la vida humana, que el dar la muerte a una criatura por nacer es siempre algo intrínsecamente perverso y nunca puede ser justificado. Si las personas que practican un aborto, y las que cooperan voluntariamente en esa acción, son totalmente conscientes del objetivo malévolo de su actuar, están cometiendo un pecado grave y, por consiguiente, están separándose de ellas mismas de la gracia de Dios. Esta es la enseñanza transmitida de manera permanente por la Iglesia. Esta es también la convicción de muchas personas de buena voluntad.

Legalizar esta acción, que es intrínsecamente perversa, es en sí algo malo. Este es un punto que recientemente se ha enfatizado más en la enseñanza católica oficial. Se puede decir que tal sistema legal coopera con esa maldad cuando no protege la vida de aquellos que no tienen protección alguna, excepto bajo la ley. En los Estados Unidos de América, el aborto solicitado se ha convertido en un derecho constitucional por medio de una decisión de la Corte Suprema. El no proteger la vida de los miembros inocentes e indefensos de la raza humana, es pecar contra la justicia. Por lo tanto, quienes formulan las leyes tienen la obligación de conciencia de trabajar para rectificar las leyes defectuosas en lo moral, para no ser culpables de cooperar en esa maldad y de pecar contra el bien



James Baca, Denver Catholic Register/CNS

Los obispos de Estados Unidos dan inicio a su asamblea especial con una misa el 14 de junio. La Conferencia Episcopal tuvo un retiro de cinco días en Englewood, Colorado, para orar, reflexionar y discutir temas de gran vigencia.

común.

Así como nuestra Conferencia ha insistido en *Ciudadanos Comprometidos*, los católicos que viven sus convicciones morales en la vida pública no son una amenaza a la democracia o al pluralismo; más bien los enriquecen; al igual que a la nación. La separación entre la iglesia y el Estado no exige una división entre la creencia y la acción pública, entre los principios morales y las opciones políticas; más bien protege los derechos de los creyentes y de los grupos religiosos a practicar su fe y a vivir sus valores en la vida pública.

En estos momentos, nuestra obligación como obispos es enseñar claramente. Es con solicitud pastoral hacia todos los que participan en el proceso político que también advertiremos a los funcionarios públicos católicos que su apoyo persistente al aborto solicitado les pone en riesgo de hacerles colaboradores de esta maldad de una manera pública. Insistiremos en nuestro deber de dar consejo, con la esperanza de que el escándalo que representa su cooperación en dicha maldad pueda resolverse con la adecuada formación de su conciencia.

Habiendo recibido un extenso informe interino del Grupo de

Trabajo sobre Obispos Católicos y Políticos Católicos, y esperando recibir el informe completo, destacamos varios puntos del informe interino que sugieren algunas

Dar la muerte a una criatura por nacer es siempre algo intrínsecamente perverso y nunca puede ser justificado.

directrices para nuestro esfuerzo:

- Debemos continuar enseñando claramente —y ayudar a otros líderes católicos a enseñar claramente— sobre nuestro inquebrantable compromiso con la protección legal de la vida humana, desde el momento de la concepción hasta la muerte natural. Nuestra enseñanza sobre la vida y la dignidad humanas deberá reflejarse en nuestras parroquias y en nuestros ministerios dedicados a la educación, al cuidado de la salud y a los servicios sociales.

- Debemos hacer mucho más para persuadir a todos de que la vida humana es preciosa y que la dignidad humana debe ser defendida. Esto requiere de un diálogo y de un compromiso más eficaz con los funcionarios públicos, especialmente con los funcionarios públicos católicos. Acogemos gustosos todo diálogo iniciado por los propios líderes políticos.

- Los católicos deben vivir y apoyar estos principios y políticas en la vida pública. La transformación del mundo es la vocación especial de los laicos. Debemos animar esta vocación y esforzarnos más para que todos los creyentes participen en esta misión. Como obispos, no apoyamos ni nos oponemos a ningún candidato. Más bien, queremos formar la conciencia de nuestro pueblo para que todos analicen la posición de los candidatos y hagan su selección basados en la enseñanza moral y social católica.

- La comunidad católica y las instituciones católicas no deben honrar a quienes realicen acciones que desafían nuestros principios morales básicos. No debe dárseles premios, honores o plataforma alguna que pueda sugerir un apoyo a sus acciones.

- Nos comprometemos a mantener la comunicación con los fun-

cionarios públicos, que son quienes diariamente toman las decisiones que afectan asuntos concernientes a la vida y la dignidad humanas.

La Eucaristía es la fuente y la cumbre de la vida católica. Por lo tanto, como todas las generaciones católicas que nos precedieron, debemos guiarnos por las palabras de San Pablo: “Por lo tanto, el que come el pan o bebe la copa del Señor indignamente peca contra el cuerpo y la sangre del Señor” (1 Cor 11:27). Esto quiere decir que todos deberán hacer un examen de conciencia para ver si son dignos de recibir el Cuerpo y la Sangre de nuestro Señor. Este examen incluye fidelidad a la enseñanza moral de la Iglesia en la vida pública y en la vida privada.

La pregunta planteada es si es necesario negarles la Santa Comunión a algunos católicos que están en la vida pública debido a su apoyo al aborto solicitado. Dado el número de circunstancias que es preciso tener en cuenta para llegar a un juicio prudencial sobre un asunto tan serio, reconocemos que ésta es una decisión que deberá tomar cada uno de los obispos, de acuerdo con los principios canónicos y pastorales establecidos. Los obispos pueden, en forma legítima, formular juicios diferentes sobre el camino más prudente de acción pastoral. Sin embargo, todos compartimos el compromiso inequívoco de proteger la vida y la dignidad humanas y de predicar el Evangelio en tiempos difíciles.

Las tendencias polarizantes y politizadas de un año electoral pueden crear circunstancias en las que la enseñanza católica y la práctica sacramental pueden ser manipuladas con fines políticos. El respeto por la Sagrada Eucaristía, de manera especial, exige que sea recibida dignamente y que sea vista como la fuente de nuestra misión común en el mundo.

Redactado por el Equipo de Trabajo sobre los Obispos Católicos y los Políticos Católicos, de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (USCCB), en colaboración con el Cardenal Francis George, OMI, el Arzobispo Charles J. Chaput, OFM Cap, y el Obispo Donald W. Wuerl. Su publicación fue aprobada por el cuerpo en pleno de los obispos en su Reunión General de junio de 2004, y ha sido autorizada por Mons. William P. Fay, Secretario General, USCCB.

Ordenados cuatro frailes dominicos



Marlene Quaroni

El diácono y los tres nuevos sacerdotes, tendidos solemnemente ante el Altar Mayor, rezan con el Obispo Raúl Vera y toda la Iglesia por su misión pastoral.

Marlene Quaroni

Especial para La Voz Católica

Cuatro nuevos dominicos fueron ordenados el 26 de junio en la iglesia St. Dominic, de Miami. El Obispo dominico Raúl Vera, de Saltillo (México), ordenó al Padre José David Padilla (de 29 años y natural de Medellín, Colombia), al Padre Angel Manuel del Río (de 35 años, nativo de Bayamón, Puerto Rico), al Padre John Dominic Sims (de 44 años, nacido y criado en Detroit, Michigan) y al diácono Leobardo Almazán (de la Ciudad de México).

La ordenación se realizó en Miami por-

que resultaba un lugar conveniente para las familias de los ordenados. “La tradición de ordenar sacerdotes aquí se remonta a muchos años atrás”, explicó uno de los recién ordenados, el Padre José David Padilla, que era diácono en St. Dominic, y ahora se quedará en dicha iglesia como sacerdote, junto al Padre Alberto Rodríguez, OP, párroco de St. Dominic. Los otros tres ordenados trabajarán en distintos lugares de los Estados Unidos y de la América Latina.

La parroquia de St. Dominic funciona como priorato de la provincia de San Martín de Porres, de la orden dominica, que abarca el sur de los Estados Unidos.



Marlene Quaroni

Los Padres Angel Manuel del Río, John Dominic Sims y José David Padilla entran en la iglesia St. Dominic, donde tuvo lugar la ceremonia de su ordenación, seguidos por el Padre Francisco Villaverde, en la extrema derecha de la foto.



Fotos Angelique Ruhl-López



Más de 2,000 haitianos asisten a la misa de la Virgen del Carmen



El 16 de julio tuvo lugar una misa para conmemorar el día de la Virgen del Carmen en el Centro de Espiritualidad Carmelita; la misa fue presidida por el Obispo Auxiliar Agustín Román y el Padre Eusebio Gómez, director del Centro Carmelita. Más de 2,000 personas asistieron a la celebración, en su mayoría haitianos, que tienen una gran devoción por “Nôtre Dame de Mont Carmel”. Según la tradición de Haití, en 1847 la Virgen del Carmen se apareció sobre una palmera y curó a numerosos enfermos cerca de las cataratas de Saut d’Eau, en Ville Bonheur, 60 millas al norte de Puerto Príncipe, la capital de Haití.

La misa comenzó con un rosario y una imposición de escapularios, y fue seguida por la procesión de una imagen de la Virgen del Carmen en el recinto del Centro Carmelita.



Las medidas contra los viajes a Cuba y la actitud de la Iglesia

Angelique Ruhí-López

La Voz Católica

En 1997, Rosario Bergouignan, directora de casos del Tribunal de la Arquidiócesis de Miami, volvió a Cuba junto con el Arzobispo John C. Favalora, después de 40 años en el exilio, por la visita del Papa Juan Pablo II. Y Bergouignan ha regresado todos los años desde esa primera visita.

“Allí, en la misa del Papa, se estaba desmayando todo el mundo por el calor y por falta de nutrición”, explicó Bergouignan, que no tiene familia en Cuba. “Una señora estaba al lado mío y me pidió una aspirina”. Ya de regreso, añade, “decidí que tenía que volver a Cuba”.

Bergouignan no es la única persona que viaja a Cuba para llevarle al pueblo sufriente medicinas, caridad y esperanza. Pero, debido a las nuevas medidas del gobierno estadounidense efectivas desde el 30 de junio, que restringen los viajes a Cuba de una vez al año a sólo una vez cada tres años para quienes tienen familiares en la isla, esta misión será más difícil de realizar.

Según las medidas, quienes viajen a Cuba en violación de los reglamentos pueden sufrir una multa de hasta \$7,500. Las personas con licencias del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos para viajar a Cuba –mayoritariamente, las que viajan con organizaciones humanitarias y religiosas, como Bergouignan– pueden seguir viajando hasta que sus licencias se venzan. Las medidas también limitan la cantidad de dinero que se puede enviar a Cuba.

“Cuando fui a Cuba por primera vez, me di cuenta de la necesidad que tenía el pueblo cubano. Fue un despertar. Me quitaron la venda de los ojos y vi la pobreza, pero también vi la hermandad con que nos trataron”, explicó Bergouignan, que regresó a Cuba en marzo con otras dos voluntarias, por mediación de la arquidiócesis y Fe en Acción. “El trato personal con ellos, el contacto humano, el llevarles tu persona, es lo que verdaderamente influye, para que se den cuenta de cómo están viviendo”, expuso Bergouignan.

Fuente de división

Entre la comunidad cubana de Miami, hay quienes apoyan las nuevas medidas y otros que se oponen a ellas, de igual manera que sucede con el embargo económico. Un nuevo estudio de la situación, “Orientaciones de los valores y las opiniones de los cubanos recién llegados a Miami” (Value Orientations and Opinions of Recently Arrived Cubans in Miami), pone de manifiesto las causas de algunas de estas divisiones.

Según el estudio –realizado por el Dr. Andy S. Gómez y el Dr. Eugenio M. Rothe, de la Universidad de Miami–, el 57 % de los cubanos recién llegados se opone al embargo económico. El 63% de éstos se consideraban pobres mientras vivían en

Cuba. Estas estadísticas son muy distintas de las que había hace 10 años, dice el P. Fernando Hería, párroco de St. Brendan, a quien al Arzobispo Favalora ha nombrado coordinador de la asistencia a los templos católicos de Cuba. Mediante este programa se recauda un promedio anual de más de un cuarto de millón de dólares, suma procedente de donaciones privadas y de otras actividades para levantar fondos.

“Al considerar este estudio, podemos empezar a entender por qué estamos fragmentados”, dice el P. Hería. “No es el resultado de diferencias ideológicas, sino de las experiencias vividas”.

“Es importante que la Iglesia se dé cuenta de esto, y que abra las puertas a todo el exilio”, añadió el Padre, que también forma parte del equipo de En Comunión, que promueve el diálogo entre la Iglesia de Cuba y la Iglesia de Miami.

“El dinero se manda a los obispos de Cuba, quienes coordinan con los párrocos locales y lo asignan a los templos”, explicó el Padre. “Con las nuevas regulaciones, los trámites se han hecho un poco difíciles, pero el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos ha establecido excepciones para asuntos auténticamente religiosos, y éste lo es”.

“Para que no se cree un sistema paternalista, los feligreses de Cuba realizan un aporte equivalente, de acuerdo con sus medios” dijo. “Las iglesias les dan almuerzo y merienda a las brigadas de trabajadores que están reparando los techos de los templos. Como ellos ayudan con la mano de obra y los fieles están involucrados, se crea nuevamente un sentido de comunidad eclesial. Es un nexo que une a los de aquí con los de allá”.

“Entre los más sufridos está el pueblo cubano sencillo, dentro y fuera de Cuba”, indicó el Obispo Auxiliar Felipe J. Estévez. “Hay que señalar que es muy importante que estas medidas –tanto las del gobierno actual como las de Cuba– no sean un elemento de división ni de fragmentación de nuestra comunidad. Debemos reconocer con serenidad nuestras diferencias, y escuchar, respetándonos”.

Por esto, En Comunión va a iniciar en los próximos meses un programa piloto en la parroquia de St. Brendan, con el formato de un *town hall meeting* (consejo municipal) para dialogar y discutir las opiniones de todo el exilio cubano.

“Tenemos que poner fin a los ataques personales y dejar un espacio donde el dolor pueda compartirse y discutirse”, dijo el P. Hería.

“Hay dos embargos. El de aquí también hace sufrir, pero existe uno allá también. El embargo de allá es peor, y hace sufrir más”, concluyó el Obispo Auxiliar Agustín Román. “No es tan fácil equilibrar todo esto. Hay que esperar un poquito, que pase el ciclón, para ver cómo quedan las aguas”.

Carta del Presidente de la Conferencia de Obispos Católicos de EU al Presidente George W. Bush

18 de mayo de 2004

Honorable George W. Bush
Presidente de los Estados Unidos
La Casa Blanca
Washington, DC 20500

Estimado Sr. Presidente:

Con motivo de la publicación del informe dirigido a usted por la Comisión de Asesoría para una Cuba Libre, quiero compartir con usted nuestras opiniones.

La Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos comparte con la Comisión un vivo deseo de promover la libertad plena para el pueblo de Cuba, y un decidido compromiso con esta causa, especialmente con respecto a los derechos humanos y a la completa libertad religiosa. La Conferencia denunció vigorosamente la represión contra los defensores cubanos de los derechos humanos en marzo y abril de 2003, y seguirá haciéndolo. Durante demasiado tiempo, el pueblo cubano ha soportado un excesivo control social, político y económico, lo que ha sido causa de que un gran número de cubanos busque la libertad fuera de su país. Por ello, celebramos la atención que la Comisión ha puesto en estas injusticias fundamentales, cometidas tan cerca de nuestras propias fronteras.

Esperamos, sin embargo, que las recomendaciones de la Comisión para recrudecer el embargo económico y restringir aún más los viajes, no sean aceptadas. En pleno acuerdo con el Papa Juan Pablo II y los obispos cubanos, consideramos que el embargo económico es moralmente inaceptable y políticamente contraproducente. Du-

rante los muchos años que ha durado, el embargo ha sido incapaz de alcanzar sus objetivos de derrocar el régimen de Castro, restablecer la democracia y proteger los derechos humanos. De hecho, el embargo perjudica a las personas comunes de Cuba: los pobres, los ancianos, los más débiles. Las restricciones adicionales propuestas por la Comisión –limitar las visitas familiares de los cubanoamericanos y las sumas de dinero que pueden enviar a Cuba– sólo servirán para exacerbar la situación dentro del país.

Sería mucho mejor, en nuestra opinión, trabajar en favor de abrir la sociedad cubana mediante el incremento de la actividad comercial y económica, levantando las restricciones a los viajes y participando en una actividad diplomática más intensa.

Los objetivos de la Comisión en cuanto a satisfacer las necesidades humanas básicas en la educación, la atención médica y la vivienda; modernizar el transporte y mejorar el medio ambiente, y –lo que es más importante– fomentar la democratización del gobierno de Cuba, son loables. Apoyamos estos objetivos y creemos que la comunidad religiosa, incluyendo a la Iglesia Católica, puede contribuir a desempeñar un papel vital en el resurgimiento de la sociedad cubana. Sin embargo, la mejor manera de alcanzar estos objetivos es un contacto mayor –no menor– con el pueblo estadounidense.

Dándole las gracias por su atención a nuestras opiniones, lo saluda cordialmente,

Reverendísimo Wilton D. Gregory
Obispo de Belleville

Presidente, Agencia de Desarrollo Social y Paz Mundial. Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos.

Los habaneros en procesión



EFE/Alejandro Ernesto

Una multitud recorre el 16 de julio, las calles de Cayo Hueso, el popular barrio de Centro Habana, acompañando la procesión de la Virgen del Carmen. Las procesiones religiosas en Cuba son poco frecuentes y por lo general se limitan a unas pocas cuadras.

La devoción de los colombianos alienta en Good Shepherd

Max Barbosa

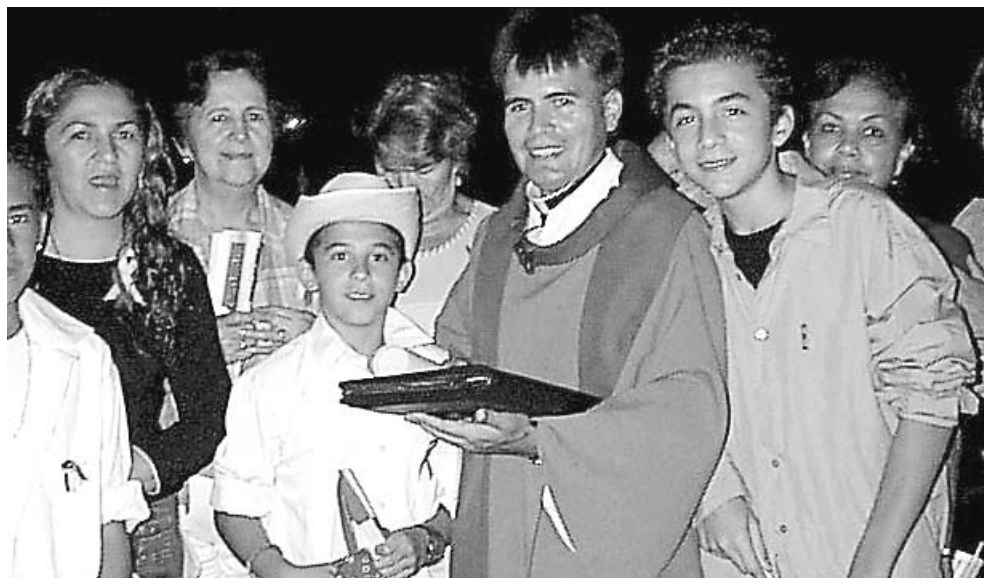
Especial para La Voz Católica

La devoción mariana de los colombianos residentes en la Florida motivó las celebraciones que se realizaron, en diversas parroquias de la Arquidiócesis de Miami, en alabanzas a Nuestra Señora del Rosario de Chiquinquirá, patrona del país. El sábado 10 de julio, la iglesia Good Shepherd vibró por el entusiasmo de una multitud sedienta de paz.

La alegría como expresión de fe

“Aunque los colombianos profesamos otras devociones marianas —a Fátima, la Virgen del Carmen o María Auxiliadora—, la de Chiquinquirá fue la primera que surgió en el país; por eso es nuestra patrona”, afirma el P. Alvaro Pinzón, cuyo fervor por promover el amor a la Virgen lo convierte en uno de los protagonistas del empeño.

De ahí la concurrida asistencia a la iglesia Good Shepherd el pasado día 10. La alegría que reinaba era, en realidad, una expresión de fe. Así lo constató Mons. Agustín Román, que presidió la Eucaristía, al percibir ese sentimiento colectivo: “Esta noche se escucha el clamor de todos los colombianos, porque Cristo es el centro de ustedes” debido a la evangelización, enfatizó, señalando la consecuencia: “por eso ustedes son misioneros”. Se refirió, además, a la simbología de los colores de la bandera colombiana. El azul se relaciona con el Padre. El amarillo representa a Cristo, que es igual a la luz, y el rojo, Pentecostés, considerando que dicho mensaje tiene que ver con la Santísima Trinidad. Mons. Román finalizó la homilía con un gesto digno del buen pastor: le regaló al P. Alvaro Pinzón su rosario.



Credit
Izq. El padre Pinzón y varias generaciones de colombianos. Der. Monseñor Agustín Román consagrando a la Virgen.



Y es que la comunidad colombiana de Good Shepherd labora con afán. Germán Rodríguez es coordinador de actividades en dicha parroquia. Organiza la celebración patronal, así como las novenas al Niño Jesús, desde hace doce años. En 1974 se radicó en los Estados Unidos. Calcula que el 60 por ciento de la nutrida feligresía de Good Shepherd es colombiana. “El P. Pinzón nos dice que por eso somos pilotos en la constitución de la Cofradía de Nuestra Señora del Rosario de Chiquinquirá”.

Humberto Jiménez es otro de los incansables colaboradores. “Integro el Equipo Colombiano: mujeres y hombres que realizamos eventos con sabor a Colombia en Good Shepherd, con la finalidad de orar por la paz”. Humberto considera que el surgimiento de la cofradía, que ya se avecina contribuirá, entre otros objetivos, “a incrementar la unión entre los colombianos”.

La fe debe dar frutos concretos

El P. Alvaro Pinzón comenzó a meditar en la creación de la Cofra-

día de Nuestra Señora del Rosario de Chiquinquirá cuando escuchó al P. Fernando Hería, párroco de la iglesia St. Brendan, hablar sobre dicho tipo de institución refiriéndose a la Virgen de la Caridad del Cobre, patrona de Cuba. Ambos estudiaban derecho canónico en Roma.

“¿Por qué no crear una cofradía de nuestra Virgen, si tantos colombianos necesitamos su protección?”, pensó el P. Pinzón, que se incorporó a la Arquidiócesis de Miami en el año 2000. De inmediato, el P. Pinzón inició las gestiones pertinentes para llevar a vías de hecho su idea. Actualmente, es el coordinador general de la comunidad colombiana.

“La fe no es sólo un sentimiento: debe dar frutos concretos”, enfatiza el sacerdote. La Cofradía de Nuestra Señora de Chiquinquirá es uno de los frutos espirituales para suscitar el rezo del rosario, y para meditar sobre la madurez humana según el modelo de Jesús.

“Creo que en este momento histórico hacen falta hombres y muje-

res más maduros. Nos basaremos en un estudio supremamente válido de la Universidad Salesiana, en Roma”.

La Arquidiócesis de Miami ha ofrecido el apoyo necesario para el surgimiento de la cofradía, y el Santo Padre ha enviado su bendición, que el P. Pinzón leyó con emoción ante sus compatriotas.

Lugar de adoración

Sobre el valle de Saravita, en la zona central de Colombia, se encuentra la ciudad de Chiquinquirá, nombre que significa, en lengua nativa, lugar de adoración a los dioses. Allí arribó en 1560 Antonio de Santana, quien, como buen encomendero, construyó de inmediato una capilla. Posteriormente, en 1562, llega Fray Andrés Jadrake. Ambos decidieron colocar en la capilla una imagen de la Virgen del Rosario, encargándosela al pintor Alonso de Nárvaez con la siguiente petición: a la derecha de la Virgen, San Antonio de Padua, de quien Santana era devoto; y a la izquierda, San Andrés, el santo de

Fray Jadrake.

Pero el cuadro comenzó a deteriorarse con el paso del tiempo; evitando su total destrucción, el presbítero Juan Alemán, recién incorporado a la misión evangelizadora, se lo entrega a Nárvaez, pero éste muere en 1582. Entonces, como si fuera un acto premonitorio, la española María Ramos recupera el cuadro, lo limpia con esmero y lo coloca de nuevo en la capilla, para rezarle a la Virgen intensamente.

Fue el 26 de diciembre de 1586 cuando sucedió el acontecimiento: Isabel, una de las aborígenes de la comarca, y Miguel, su hijo de cuatro años, observaron, dentro del recinto, una luz inusitada. Le avisan a María, que acude de inmediato. Y ambas se arrodillan ante la imagen, al ver a ésta sin desperfectos, reluciente y hermosa.

Nuestra Señora del Rosario de Chiquinquirá fue declarada patrona de Colombia en 1929. El Papa Juan Pablo II visitó su basílica el 3 de julio de 1986. Su fiesta patronal se celebra el 9 de julio.

La arquidiócesis responde a la investigación del Fiscal Estatal

La Arquidiócesis de Miami ha dado a conocer la siguiente declaración, después que la Oficina del Fiscal Estatal de Miami-Dade emitió un informe conclusivo sobre los casos de supuesto abuso sexual de menores por parte de sacerdotes que prestaron servicios en la Arquidiócesis de Miami desde 1958.

La Arquidiócesis de Miami ha sido notificada de que la Oficina del Fiscal Estatal del Condado Miami-Dade ha emitido un informe conclusivo sobre los casos de supuesto abuso sexual de menores por parte de sacerdotes que presta-

ron servicios en la Arquidiócesis de Miami desde 1958.

Durante toda esta investigación, la Arquidiócesis de Miami ha cooperado plenamente con la Oficina del Fiscal Estatal. Tal como lo solicitó el Fiscal Estatal, toda acusación presentada desde 1958, independientemente de los estatutos de limitaciones de criminalidad o de la credibilidad de la imputación, fue reportada. Entre las alegaciones presentadas se incluyeron las que se hicieron cuando no había ley alguna en la Florida que regulara la información de tales imputaciones al Estado. También se proporcionó

toda la información que los investigadores solicitaron para ayudarlos en su trabajo,

Repetidamente, el Fiscal Estatal determinó que —de acuerdo a las leyes de la Florida— la mayor parte de las acciones alegadas no constituían delitos en el momento en que se dijo que habían ocurrido, y/o que la expiración de los estatutos de limitación de criminalidad impiden cualquier posible encausamiento legal.

Como resultado de la investigación del Fiscal Estatal, la Arquidiócesis de Miami fue advertida de que se había dictado una orden de

arresto como resultado de alegaciones de abuso sexual contra un menor por parte del P. Trevor Smith, quien se retiró del ministerio pastoral activo en abril de 2002. Estas alegaciones fueron comunicadas a la arquidiócesis en una demanda civil. Después de entrar en conocimiento de las alegaciones de abuso sexual contenidas en dicha demanda, la Arquidiócesis de Miami notificó a las autoridades civiles y zanjó subsecuentemente la demanda mediante un acuerdo en el verano pasado. Aunque estas alegaciones no han sido aún establecidas, la Arquidiócesis de Miami ofrece una

vez más su completa cooperación a las autoridades civiles, en tanto éstas continúan el proceso para encontrar la verdad.

Cuando se presenta la alegación de que un sacerdote ha cometido un abuso sexual contra un menor, se aplican tanto la ley del Estado como la de la Iglesia. El resultado de un proceso legal no determina el del otro.

Aunque la Oficina del Fiscal Estatal parece haber concluido la mayor parte de su investigación, la Arquidiócesis de Miami continúa sus propias investigaciones sobre las imputaciones de abusos sexuales

Viviendo colombianamente en Miami



Gonzalo Penagos

los Estados Unidos.

En los últimos 10 años el fenómeno de la violencia, el alto número de desplazados y los problemas económicos han

Me propongo iniciar en estos meses con el perfil de la comunidad colombiana en la Florida. En cada publicación traeré una nueva faceta de las vidas de los colombianos que residen en

generado oleadas de emigrantes, que temiendo por su vida y a pesar del dolor de dejar su familia y sus tradiciones, han decidido abandonar el país.

En Estados Unidos podemos hablar de alrededor de 3.5 millones de colombianos, profesionales y no profesionales, que han penetrado diversos campos de la industria, del comercio, la música, la moda, restaurantes, los medios de comunicación, la industria de la construcción, las ciencias en general, el deporte y en muchos otros frentes de la economía que son provistos con mano de obra de compatriotas colombianos.

La energía, la creatividad y el amor al trabajo de los colombianos son inconfundibles. La cortesía, la educación y el don de gentes de los nacidos y criados en cualquiera de los departamentos de la geografía colombiana son una tarjeta de presentación.

No hay colombiano que no se distinga por palabras que, más allá de ser muletillas, hacen parte de una tradición familiar: "Si señor, no señor, por favor, sería tan amable, muchas gracias, siempre a sus ordenes...", son parte de la educación que desde muy pequeños se hicieron parte de nuestro vivir. Mis padres me



EFE

Ni la lluvia, ni los truenos pudieron ensombrecer el espíritu festivo de cientos de colombianos que se dieron cita el 19 de julio, para celebrar su independencia en el Primer Festival Cultural de Colombia en Orlando. En Miami la gran fiesta tuvo lugar en el Tropical Park.



EFE/Carlos Duran Araujo

Un joven ondea la bandera de Colombia durante una de las actividades para celebrar el Día de la Independencia frente a la Catedral de San Pedro el martes 20 de julio en la ciudad de Cali.

Respuesta de la Arquidiócesis

contra menores que involucren a sacerdotes. Estas investigaciones se rigen por la ley canónica y no interfieren con la labor de los funcionarios del Estado. Estas investigaciones proseguirán, en un esfuerzo por valorar la verdad de dichas imputaciones de una manera que proteja los derechos de todos los involucrados. El proceso canónico puede ofrecer una resolución equitativa y justa de estas imputaciones, para ayudar a quienes hayan sido verdaderamente perjudicados, y para proteger el buen nombre y la reputación de cual-

quiera que haya sido acusado falsamente.

El Arzobispo John C. Favolora continúa expresando su profunda preocupación por cualquier supuesta víctima de un abuso sexual contra un menor, y ratifica su compromiso con las Normas Fundamentales y los Estatutos para la Protección de Niños y Jóvenes, que se han implementado en toda la arquidiócesis.

El arzobispo les pide orar por las supuestas víctimas, por el P. Smith y por todos los fieles durante estos tiempos difíciles.

decían: "Toda persona que sea mayor que tú merece respeto y debes tratarlo de señor o señora".

Quién iba a pensar que esas simples clases de modales hoy por hoy le generan a los colombianos un reconocimiento y un buen lugar en el contexto internacional.

Otros valores que los caracterizan son su religiosidad, su honestidad e iniciativa. Su Eminencia el Cardenal Darío Castrillón Hoyos, prefecto para la Congregación del Clero en el Vaticano, y colombiano, expresó en una entrevista: "Los colombianos son uno de los bastiones de la fe católica en el nuevo mundo". Por esto mismo las fiestas religiosas del año litúrgico son parte de la vida del



EFE

colombiano: Semana Santa, Navidad, La Ascensión, Corpus, la fiesta de la Virgen de Chiquinquirá, la fiesta del Divino Niño, etc.

Todas son ocasiones de recogimiento, momento para renovar promesas, espacio para tocar de nuevo las raíces que sostienen la identidad colombiana aun lejos de la patria amada y un puente inquebrantable de unión con los miembros de la familia que se han quedado en Colombia. No hay colombiano que se olvide de su madre en tiempos de Navidad, que no reviva el Viernes Santo como lo vivía en su barrio. El sentimiento nacionalista está íntimamente ligado a las tradiciones religiosas.

Aunque estamos lejos, todos buscamos la forma de traer un pedazo de Colombia a nuestra vida diaria:

En el Palmeto, cerca de Hialeah,

encontramos los pescados y platos de mar preparados al estilo barranquillero para los costeños. Subiendo a la autopista 441, en North Lauderdale, ubicamos la sabrosa rellena, los buñuelos y hasta brevas en almíbar, delicias de la comida criolla

al estilo cachaco; y si viramos hacia Kendall, la bandeja paisa, el mondongo y el agua de panela con queso, acompañados de un bambuco, nos permiten ir sin pasar por la aduana a nuestra preciosa patria.

Todo esto nos hace sentir dos lágrimas

que bajan discretamente a lo más profundo de nuestros recuerdos, aunque al salir del lugar, volvamos al presente, al ardiente sol de la Florida y recordemos que estamos viviendo colombianamente en Miami.



Divino Niño

Director de Operaciones de PaxNet-Radio Paz Satelital.

Jesuitas de toda América se reúnen en Miami

**Dora Amador y
Ana Rodríguez-Soto**
*La Voz Católica /
The Florida Catholic*

Los provinciales jesuitas de todos los países de las Américas se reunieron en Miami a fines de mayo para realizar un evento sin precedentes, con la presencia de su superior general, el Padre Peter-Hans Kolvenbach.

Los provinciales, en representación de 10 provincias de los Estados Unidos, 21 de América Latina y dos de Canadá, hablaron sobre las corrientes migratorias de los pueblos y la influencia de la globalización sobre aquellos a quienes respectivamente sirven.

También reflexionaron sobre la necesidad de una mayor cooperación entre “los que tienen”, del Hemisferio Norte, y “los que no tienen”, del Hemisferio Sur.

“El principal resultado de este encuentro es que estos hombres dirigen a los jesuitas en todas partes de las Américas, y debemos comenzar a conocernos mejor unos a otros”, dijo el P. Tom Widner, SJ, director de comunicaciones de la Conferencia Jesuita de los Estados Unidos, en una entrevista con *La Voz Católica*.

“Nos preocupa el gigantesco movimiento de gente a través de los continentes”, señaló el Padre Widner. “Nuestro superior general nos ha dado la medida de la importancia de lo que está sucediendo. ¿Cómo afecta la globalización a la gente? ¿Cómo podemos lidiar con cuestiones tales como los acuerdos de libre comercio? ¿Cómo podemos lograr una mayor solidaridad?”, se preguntó.

Mencionando el compromiso jesuita con “la opción preferencial por los pobres”, señaló que la orden está tratando de trazarse vías “para trabajar unidos por la solución de cuestiones comunes”.

Aunque la reunión no se ajustó a una agenda preestablecida, ni delineó estrategias específicas, destacó el Padre Widner, “logró abrir posibilidades para que estos hombres y sus provincias laboren juntos en el futuro en tareas pastorales que se ocupen de los más necesitados... También los capacitó”, añadió, “para comprender mejor las cuestiones capitales para cada continente”.

Una de las cuestiones consideradas fue el hecho de que “las provincias de los Estados Unidos tienen considerablemente más recursos que las del sur”, señaló el Padre Widner. “¿Cómo podemos ayudar a las provincias del sur?”, se preguntó.

Ya hay provincias de los Estados Unidos que han establecido relaciones “de hermandad” particulares con provincias de la América Latina.

“La provincia de Oregon es ‘hermana’ de la de Colombia, y le envía



Comenzando con la fila de abajo yendo hacia arriba:

Primera fila, de izquierda a derecha: Carlos Cardó, asistente regional del superior general de la Asistencia del Sur de América Latina; Valentín Menéndez, asistente regional del superior general de la Asistencia del Norte de América Latina; Francisco Ivern, presidente de la Conferencia de Provinciales de América Latina; Peter-Hans Kolvenbach, superior general de la Compañía de Jesús; Bradley M. Schaeffer, presidente de la Conferencia de Estados Unidos. Segunda fila (izq. a der) James Grummer, provincial de Wisconsin; Jesús Orbeago, provincial de Venezuela; Rodolphe Tremblay, provincial de Canadá (francesa); Luiz Neis, superior general de Mato Grosso; José Pablo Hernández, provincial del Norte de Brasil; José Miguel Ortega, provincial de Paraguay; Ramón Alaix, provincial de Bolivia; Robert Scullin, provincial de Detroit. Tercera fila (izq. a der): Fernando Barredo, provincial de Ecuador; José A. Netto de Oliveira, provincial del Centro de Brasil; Armando Raffo, superior saliente de Uruguay; Timothy

Brown, provincial de Maryland; Jorge Ambert, Superior regional de Puerto Rico; Gabriel Ignacio Rodríguez, provincial de Colombia; Alfred Kammer, provincial de Nueva Orleans. Cuarta fila (izq. a der): José Alberto Idiáquez, provincial de América Central; Edward Schmidt, provincial de Chicago; Juan Luis Orozco, provincial de México; Carlos Arana, provincial de Perú; Thomas Regan, provincial de Nueva Inglaterra; Jesús Zaglul, provincial de las Antillas; Juan José Mosca, provincial de Uruguay. Quinta fila (izq. a der): Guido Kuhn, provincial del Sur de Brasil; Timothy McMahon, provincial de Missouri; Jean-Marc Laporte, provincial de Canadá Norte (Inglés); Bruno Schizzerotto, superior regional de Amazonia; Alfonso Gómez, provincial de Argentina; João Pedro Cornado, provincial de Bahía; Guillermo Baranda, provincial de Chile. Sexta fila (izq. a der) John Whitney, provincial de Oregon; Jeff Chojnacki, provincial de Nueva York; Benjamin González, superior regional de Cuba; Thomas Smolich, provincial de California; João Roque Rohr, provincial de Brasil.

personal y sacerdotes”, explicó el P. Widner. “Mi provincia de Chicago ha establecido una relación ‘de hermandad’ con Perú, Maryland, con Chile, y así por el estilo”, agregó el P. Widner.

En los Estados Unidos trabajan 3,000 jesuitas. La mayor parte de ellos lo hace en la educación, en las 46 escuelas secundarias y las 28 universidades jesuitas. Hace unos 25 años, la orden también comenzó a fundar escuelas Nativity y Cristo Rey, que son, fundamentalmente, escuelas intermedias para estudiantes pobres negros e hispanos.

“Llegan temprano en la mañana; reciben tres comidas diarias y clases, y disponen de muchos programas”, indicó el P. Widner.

Actualmente, existen 20 escuelas jesuitas Nativity, junto con otras 15 patrocinadas por hermanas de órdenes religiosas, y dos patrocinadas por grupos seculares.

Pero la edad promedio de los jesuitas en los Estados Unidos es 64 años. Mundialmente, es de 54. Mientras las vocaciones son muy numerosas en Asia, India e Indonesia, son escasas en los Estados Unidos. Este año sólo se ordenaron 12 jesuitas,

aproximadamente uno por cada provincia estadounidense.

“Latinoamérica está en una situación mejor. Tienen más vocaciones. Pero tanto los Estados Unidos como Latinoamérica padecen una disminución en sus recursos de personal”, agregó el Padre Widner, quien pronosticó que la orden buscará cada vez más la ayuda de los laicos, “como una necesidad para sobrevivir, porque son los laicos quienes van a llevar adelante la misión, la evangelización, la búsqueda y la lucha por alcanzar la justicia... Dios nos está diciendo que el futuro de la Iglesia

les pertenece a los laicos”, afirmó.

El Padre Widner dijo que en EU, en el siglo XIX, un clero bien instruido educaba a los laicos. Después los laicos comenzaron instruirse y a volverse mucho más responsables”.

En la actualidad, añadió, “muchos laicos están mucho mejor instruidos que el clero, y si algunos miembros del clero ven las cosas en términos de ‘nosotros contra ellos’, lo que nos espera es el desastre. Pero si ambas partes comprenden la necesidad que tienen de la otra, la necesidad de trabajar juntos, prosperaremos y sobreviviremos”.

Las CVX hacia un cuerpo apostólico

□ La Universidad Barry acoge a la Asamblea Nacional de las Comunidades de Vida Cristiana

Angelique Ruhí-López
La Voz Católica

Católicos hispanos, vietnamitas, anglos, europeos y coreanos de todas las edades se reunieron en una Asamblea Nacional de las Comunidades de Vida Cristiana (CVX) de los Estados Unidos, del 22 al 25 de julio, en Barry University, para compartir su carisma ignaciano y para “Convertirse en un cuerpo apostólico”, el lema de la convención.

“Estoy muy animada por las culturas que vinieron, porque representan a quienes de verdad somos”, expresó Lois Campbell, presidenta de la CVX nacional. “Hasta ahora, la CVX de los Estados Unidos ha estado mayormente compuesta de comunidades anglos. Debemos seguir recordando, sin miedo, que todo tiene que ser más inclusivo”.

La CVX surgió en 1963, y es una organización mundial cuyo carisma se basa en los



Angelique Ruhí-López

Casi 250 personas de todas partes de los Estados Unidos y del mundo participaron en la Asamblea Nacional de la CVX en la Universidad Barry, en Miami, del 22 al 25 de julio.



El sacerdote portugués Alberto Brito, S.J., viceasistente eclesial de la CVX mundial, bendice a los participantes de la asamblea. Detrás de él están el P. Paul Kenney, S.J., y el P. John LeVecke, S.J., antiguo y actual asistentes eclesiales —respectivamente— de la CVX de los Estados Unidos. “Las CVX no son solamente grupos de oración. Son grupos pequeños que se encuentran a nivel nacional y mundial y que, como barcas de vela en el océano, se dirigen al mismo puerto de destino: el Padre que nos recibe con los brazos abiertos”.

Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola, y en los principios de comunidad, espiritualidad y misión. Aproximadamente, 250 “cevequianos” participaron en el evento, que incluyó talleres, charlas, actividades en grupos y liturgias multiculturales.

La oradora principal fue Daniela Frank, presidenta mundial de la CVX, que vino de Alemania para compartir sus experiencias en la Asamblea Mundial, que se llevó a cabo en Nairobi, Kenya, el verano pasado.

“Nairobi nos ayudó a contestar la pregunta: ‘¿Como podemos madurar desde una comunidad de apóstoles a una comunidad apostólica?’”, indicó Frank, la primera mujer elegida presidenta de la CVX a nivel mundial. “La respuesta tiene sus raíces en el proceso mundial, y es la clave para definir nuestra identidad ignaciana”.

Según Frank, la CVX es una “comunidad en misión que hace la misión en comunidad”. Por esto, sugirió cinco características que definen a las comunidades apostólicas: son llamadas a vivir como la comunidad y dentro de ella; son llamadas con fe y confianza, aunque sus miembros individuales se encuentren dispersos; tienen que mantener abiertos sus corazones y sus ojos para analizar la realidad que los rodea; son llamadas a compartir la misión de Cristo, y tienen la responsabilidad de apoyarse mutuamente.

“Recordemos la carta de San Pablo a los Corintios, cuando compara la Iglesia a un cuerpo humano”, dijo Frank. “Todos formamos parte de este cuerpo apostólico y tenemos un papel específico. Sólo juntos podemos avanzar y compartir la responsabilidad. La misión de la CVX es más que los apostolados que realizamos ‘adicionalmente’. El estilo de vida de la CVX se realiza en nues-

tras vidas familiares y profesionales, y en todos los ámbitos”.

Como un ejemplo de que la misión de la CVX se tiene que vivir en todo momento y en todos los lugares, hubo distintas experiencias de inmersión en la realidad social de Miami. La asamblea se dividió en once grupos, para visitar y hacer trabajo voluntario en lugares como el Centro de Refugiados Haitianos; la Clínica San José, de la parroquia de San Juan Bosco, y Remanso, una casa para ancianos.

“Fue una experiencia inolvidable”, señaló Phuong Nam Nguyen, de las Comunidades de Vida Cristiana Vietnamitas de Texas, que visitó la Clínica San José. “La inmersión enriqueció mi experiencia y me hizo tener conciencia de la vida de los inmigrantes y refugiados, especialmente de los hispanos en

Miami. Yo puedo comprender sus experiencias como inmigrante. Me inspiró, y aumentó mi deseo de realizar una labor misionera”.

“Me ha impresionado mucho la respuesta de los voluntarios locales en este seminario”, añadió el P. John LeVecke, S.J., el nuevo asistente eclesial nacional de la CVX. “No funcionaría sin el apoyo de la CVX. La CVX tiene mucha pasión, mucha vida y luz para el futuro de nuestra Iglesia”.

Los retos de la CVX en el futuro

Entre los desafíos y retos que se discutieron en la conferencia como metas en la CVX de los Estados Unidos para los próximos años, estuvieron los siguientes: la comunicación entre los niveles regionales, nacionales y mundiales; más recursos y talleres de formación y de discernimiento comunitario; aumentar la colaboración con los jesuitas; la necesidad de enfocarse más en las CVX de los jóvenes, los jóvenes adultos y las familias, y el número creciente de CVX multiculturales.

“La experiencia de la CVX en los Estados Unidos ha sido difícil en cuanto a encontrar grupos de habla hispana”, explicó Claudia Urey, que se mudó de Nicaragua a Nueva Jersey hace un año. “En Nicaragua, había más comunicación y compromiso comunitario y personal”.

Aunque las comunidades vietnamitas de los Estados Unidos también comparten diferencias en sus experiencias comunitarias, lograron ser aceptadas en esta asamblea como una región individual dentro de la CVX nacional, algo que ha tomado más de 20 años.

“Ser aceptado en la CVX es una confirmación de que la CVX es la manera en que Dios nos ha llamado para vivir más plenamente Su gracia”, expuso Liem Le, presidente de la CVX Vietnamita, que trajo a 80 miembros —muchos de ellos jóvenes o integrantes de familias— de los más de 400 “cevequianos” vietnamitas de los Estados Unidos. “Es la primera vez que muchos de nosotros podemos comprobar que la comunidad es mucho más grande que todos nosotros. La gente no habla nuestro idioma, pero todos estamos enlazados por el mismo amor a Cristo. Esto es lo que tenemos en común”.



Daniela Frank, presidenta mundial de las Comunidades de Vida Cristiana, habló de cómo la CVX está llamada a ser un cuerpo apostólico. Detrás de ella están los símbolos de la asamblea nacional en Miami y el de la CVX de Estados Unidos, que se llevó a la asamblea mundial en Nairobi el año pasado.



Librería y Artículos Religiosos

"Maná, pan para el espíritu"

Regalos para Bautizo, Primera Comunión y Confirmación

Libros para niños y adultos, Rosarios, Biblias, Videos, Música,
Recordatorios para todas las ocasiones, Mantillas españolas, Rosarios lazos, arras.

Artículos de las conocidas Casas Fontanini y Precious Moments

10855 SW 72 St. # 51, Miami, FL 33173

Lunes a viernes: 10:00AM-8:00PM

Sábados: 10:00AM-6:00PM

Domingos: 12:00MD-5:00PM

Fax: (305)271-0054 **(305)271-0065**

Traiga este anuncio
y reciba un 10%
de descuento en
su compra



- ☐ Pre-School
- ☐ Pre- Kinder
- ☐ Programa "AfterSchool"

Dirigido por:

Ondina G. Menocal
Silvia Rodríguez

305-551-6641

206 SW 96 Court
Miami

SANTIAGO CÁRDENAS M.D.



**"Solución científica
y cristiana a su
enfermedad o accidente"**

305-882-1100

786-639-0771/0775

RESIDENCIA Y CUIDADO DE ADULTOS

ADULT
CARE
OF MIAMI

**Su familiar se sentirá
como en su casa**

- ☐ Residencia permanente o cuidado diario
- ☐ Con licencia del Estado de la Florida

**Llame a la administración para más información
María Molla 305-559-8159**

Cuando un ser querido necesita un cuidado especial...

Santovenia

ADULT DAY CARE
La alternativa al nursing home

**Ambiente seguro y agradable para las personas
que no pueden quedarse solas en la casa
mientras los familiares trabajan.**

Programas de actividades ocupacionales, terapias,
alimentación balanceada y transporte.
En el horario más conveniente, 7:30 a.m. a 4:30 p.m.

305-227-9500

13359 SW 42 St., Miami FL 33175

Clases de Guitarra



Fernando Salgado

Tel : (305) 979-2225

Bpr: (305) 899-6473

E-mail: nando207@juno.com.

Artículos y Regalos para todas las ocasiones



- ✦ Libros católicos
- ✦ Artículos religiosos
- ✦ Biblias, Rosarios
- ✦ Recordatorios de Bautismo,
Primera Comunión,
Confirmación, etc.

Serafín
(305)558-4355

3875 W. 16 Avenue
Hialeah, FL 33012

El amor de un ser querido nunca se cansa y nunca termina.



El verdadero amor promete una unión sincera en la vida y en la muerte. Perpetúe ese compromiso al tomar el primer paso y escoger juntos el lugar de descanso eterno así como escogieron juntos el camino en la vida.

Los Cementerios Católicos le ofrecen ese lugar de oración y lleno de paz, con jardines y monumentos que hablan de recuerdos y promesas. Our Lady of Mercy en Miami y Our Lady Queen of Heaven en Broward son campos santos donde se respetan las tradiciones de fe que los ha unido a través de la vida.

Nuestros consejeros le orientarán con nuestra variedad de servicios y facilidades de pago únicas. Planifique con amor y sensatez! Llámenos hoy!

0% interés. **\$25⁰²*** mensual, por persona, incluye lote, bodega y gastos de abrir y cerrar o lápida. Sin cargos de intereses.
Pagos a plazos hasta 84 meses.



**Cementerios Católicos de la
Arquidiócesis de Miami**

Respetando nuestras tradiciones.

800-988-9996



La Voz Católica gana seis premios y menciones de honor en la Convención Nacional de la Asociación de la Prensa Católica

Primer premio en la categoría de Excelencia General entre todos los periódicos católicos en español de los Estados Unidos y Canadá

En la 94ª. Convención Anual de la Asociación de la Prensa Católica (Catholic Press Association), realizada en Washington, D.C., del 26 al 28 de mayo, *La Voz Católica* ganó el primer premio en la categoría de Excelencia General entre todos los periódicos católicos en español de los Estados Unidos y Canadá.

“Una publicación de primera

clase publicada por la Arquidiócesis de Miami. Tiene una cobertura excelente, de alta calidad periodística, a la par del mejor periódico ‘secular’. Es un ganador excepcional”, dice *The Catholic Journalist*, el periódico de la Catholic Press Association.

La Voz Católica también ganó el segundo lugar en el premio a la mejor portada tabloide en colores. Este premio lo ganó compitiendo con todos los periódicos, tanto en inglés como en español de Estados Unidos y Canadá. “*La Voz Católica* es hermosa... impresionante, con una fotografía de excelencia consistente... ésta es una publicación ganadora”, explica la CPA.

Sendos trabajos de los

columnistas Adele González, María Negrín y Rogelio Zelada, obtuvieron el primer lugar en temas de espiritualidad en español.

El artículo “Servir a los más pobres de los pobres”, de Brenda Tirado Torres, alcanzó el segundo lugar en la categoría de mejor artículo general en español.

Angelique Ruhí-López ganó dos menciones de honor por sus artículos “La presencia profética de los hispanos en EE. UU.” (en la categoría de mejor cobertura sobre un evento local o regional en español), y “El estilo de vida ignaciano en los jóvenes de las Comunidades de Vida Cristiana” (en la categoría de mejor artículo en español.)

Primer premio “Excelencia General”

El mejor periódico católico en español de los Estados Unidos



Merecido reconocimiento a *The Florida Catholic*

Los obispos editores de las seis ediciones diocesanas del periódico *The Florida Catholic* han recibido el premio Bishop John England Award de 2004, de la CPA (Asociación de la Prensa Católica, por su sigla en inglés).

“Los obispos que integran el consorcio de *The Florida Catholic*... merecen un reconocimiento por las medidas que tomaron en 2003 para defender su publicación y el empleo del periódico en difundir la información a sus feligreses”, dijo Dennis Heaney, presidente de The Christophers y presidente saliente de la CPA, que anunció los premios el 26 de mayo.

El premio fue otorgado al Arzobispo John C. Favalora, de Miami; al Obispo Norbert M. Dorsey, de Orlando; al Obispo Gerald M. Barbarito, de Palm Beach, y a su predecesor y ahora Arzobispo de Boston, Mons. Sean O’Malley; al Obispo John H. Ricard, de Pensacola-Tallahassee; al Obispo Robert N. Lynch, de St. Petersburg, y al Obispo John J. Nevins, de Venice.

Heaney señaló que los obispos habían sido premiados “por el valiente tratamiento que dieron a un problema del periódico, y por su constante compromiso con el empleo de *The Florida Catholic* para comunicar de

manera eficaz las buenas y las malas noticias a sus feligreses”.

En marzo de 2003, después del descubrimiento de que un empleado había malversado “fondos sustanciales” del periódico, el director renunció, a pesar de no estar, “en modo alguno, implicado” en el desfalco, recordó Heaney.

Aunque los obispos pudieron haber optado en ese momento por “cerrar el periódico, disolver el consorcio y distribuir los activos entre las respectivas diócesis”, decidieron, en cambio, que “el consorcio periodístico era la manera más eficaz para difundir la palabra impresa en sus diócesis”, añadió.

Heaney elogió también la decisión de los obispos de publicar “amplios informes sobre el alcance, los costos, los resultados y los procedimientos diocesanos revisados” en relación con el escándalo del abuso sexual por miembros del clero.

El premio anual reconoce a editores de la prensa católica por su defensa de los derechos establecidos por la Primera Enmienda de la Constitución. El obispo y escritor John England, nacido en Irlanda, fue el primer editor de un periódico católico en los Estados Unidos.

Total de católicos en Miami-Dade, Broward y Monroe
1,297,420

Católicos Hispánicos
822,605

63%

Católicos No-Hispánicos
474,815

37%

Fuente: Scarborough 2003

¿Quiere que su anuncio publicitario le llegue a cientos de miles de católicos hispanos del sur de la Florida?

Comuníquese con Jorge Ferreiro

305-762-1201

jferreiro@miamiarch.org

Graduada de Barry asume su presidencia



Después de 23 años como Presidenta de la Universidad Barry, y tal como se había anunciado desde mucho antes, la Hna. Jeanne O'Laughlin (foto izq.) se retiró del cargo en junio de este año. Ha sido reemplazada en el puesto por la Hna. Linda Bevilacqua, OP, que es graduada de la propia universidad.

La Hna. Bevilacqua (foto der.) pertenece a la orden de las Dominicas de Adrian. Es la mayor entre los cinco hijos de una familia de origen italiano, y en 1962 se graduó como maestra de educación primaria en lo que entonces se llamaba Barry College for Women. Barry "le dio forma a mi vida", dice la Hna. Bavalacqua, que le

ha dedicado a esta institución gran parte de sus 35 años de vida profesional, desempeñando exitosamente diversos e importantes cargos dentro de la universidad que ahora preside.

La matrícula de Barry ha aumentado de 1,750 estudiantes en 1981, a más de 9,000 en la actualidad. Más de la mitad de sus estudiantes es católica.



Fotos: Ana Rodríguez-Soto

¡Llámenos!

Brú Med Travel
6557 Coral Way, Miami FL 33155 305-262-1727 - 800-417-5031
www.brumedtravel.com

Sept. 12 ♦ Islas Canarias y Madrid.
Tenerife, La Gomera, Las Palmas, Lanzarote y Madrid Con Mons. Agustín Román.

Oct. 3 ♦ Santuarios Marianos.
Lisboa, Fátima, Stgo. de Compostela, Oviedo, Lourdes y Barcelona.

Oct. 10 17 días
♦ Suramérica Espectacular.
Río de Janeiro, Iguazú, Bs. Aires, Bariloche, C. de los Lagos -2/d, Pto. Montt y Stgo. de Chile.

Oct. 10
♦ Congreso Eucarístico Internacional en **Guadalajara, México.**
Con Mons. Felipe Estévez.

Nov. 2
♦ Hacia el Oriente
Tokio, Beijing, Hong Kong, Bangkok, Singapur.
Excursión opcional a Kyoto.

Dic. 27 5 noches. ♦ ARGENTINA: Buenos Aires.
Incluye: Pasaje aéreo, traslados, hotel, visita a la ciudad, Fiesta Gaucha y "Noche de Tango" en Sr. Tango.

PAQUETES ESPECIALES DE TEMPORADA BAJA
España, otros lugares en Europa y Sur América. ¡Llámenos!

Excursiones y Peregrinaciones

Septiembre 24
Camino de Santiago

Octubre 15 Bs. Aires, Cruce de los Lagos, Bariloche, Chile

Noviembre 5
Recorriendo Sicilia

Ofelia (305) 552-7930
Mena Travel

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

¿Necesita ayuda para armar el rompecabezas de la vida?

Suscríbese a La Voz Católica

Llame al 305-762-1124

Peregrine y conozca PERÚ
Noviembre 4 al 13 de 2004
Acompañados por el P. Marc Presumé, CSC

- **Lima:** Iglesias de las Nazarenas, Santo Domingo, San Pedro y San Francisco. Visita a las tumbas de San Martín de Porres y Santa Rosa de Lima.
- **Ayacucho:** Iglesias de la ciudad, barrio artesanal de Santa Ana, mirador de Cuchimay y mansiones coloniales.
- **Arequipa:** Convento de Santa Catalina.
- **El Cuzco:** Pukara, Racchi y Andahuaylillas y la iglesia San Blas.
- **Machu Picchu:** Visita de un día a las históricas ruinas.

Información: Nona Aguiar 305-378-0766
Iglesia Católica St. Vincent de Paul

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

TRAVEL-TECH, INC.
17115 NW 87 Ave, Miami, FL 33015

DISFRUTE MÁS VIAJECITOS EN EL 2004

Agosto 7 FARO PONCE DE LEÓN EN DAYTONA BEACH: Visite el faro más alto de la Florida construido en 1887 y considerado monumento nacional. Disfrute del "Mercado Riverfront" y la playa\$65.

Agosto 22 al 25 NEW ORLEANS Y BILOXI: 4 días/ 3 noches pp/dbl. **Incluye:** hotel de 5*, el lujoso "Beau Rivage", impuestos, una cena de grupo, paseo por las ciudades, diversión y disfrute de los casinos.....\$299.

Agosto 28 VISITA A LOS MANANTIALES TERMALES: Disfrute un día relajado, masajes/faciales opcional. **Incluye:** Almuerzo completo, entrada, casilla, toalla, uso de sillas canapé, ejercicios aeróbicos.....\$50.

Sept. 3 al 12 EXCURSIÓN DE FIN DE SEMANA DE "Labor Day": 10 días/9 noches. Visita a New York, Cataratas del Niágara, el "Canadá francés", Toronto, Montreal, Quebec, Ontario, Ottawa, Kingston y su región de "Mil islas" atravesando el río St. Lawrence. **Incluye:** Hotel, impuestos, paseos\$795.

Sept. 18 PARQUE HOLYLAND ("TIERRA SANTA") Y DOWNTOWN DISNEY: **Incluye:** Entrada al parque y visita al downtown Disney.....\$65.

Oct. 9 al 17 FIN DE SEMANA DE "Columbus Day" - FOLLAJE DE OTOÑO: 9 días/8 noches. Visita a New York, Nueva Inglaterra, Boston, Maine, Kennebunkport, Conway, Vermont, New Hampshire. Disfrute el colorido follaje de otoño de esta parte del país, los parques nacionales Franconia Notch y Acadia. **Incluye:** Hotel, impuestos, disfrute la deliciosa langosta de Maine en cena de grupo.....\$695.

Oct. 23 FERIA DE ARTESANIAS Y ANTIGÜEDADES EN MT. DORA: Disfrute sus paisajes y lagos.\$50.

Oct. 30 GRAN FIESTA DE DIFRACES CELEBRANDO HALLOWEEN: **Incluye:** Cena, aperitivos, baile bebidas y premio de \$100 al mejor disfraz\$40.

Todos los viajes incluyen desayunos, transporte en ómnibus de lujo con baño y VCR, hoteles, precios pp y muchos extras.

¡Reserve HOY! **305-819-8800 Cel: 305-986-5438**

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

ASENSIO TOURS Miami, Inc.
Honestidad e integridad

Peregrinación: Santiago de Compostela - Fátima. **12 días. Septiembre 15.**
Con el Padre Joaquín Pérez Pupo de la iglesia Mother of Christ.

Peregrinación a Italia: Montechiari, Milán, Florencia, Roma. Audiencia Papal. Con el P. Lucio del Burgo, Ctro. Espiritualidad El Carmelo. **12 días. Septiembre 19.**

Argentina - Uruguay: Bs. Aires, Mendoza, Montevideo. **14 días. Oct. 4.**
Con el P. José M. Paz de la iglesia San Miguel Arcángel.

Argentina: Bs. Aires, Calafate, Perito Moreno, Upsala, Onelli, Ushuaia. **13 días. Octubre 25.**

Egipto: El Cairo y Crucero. **10 días. Noviembre 2.**

México: Visita a la Basílica Nuestra Señora de Guadalupe. **4 días. Nov. 10.**

Colombia: Bogotá, Barranquilla, Santa Marta. **6 días. Nov. 15.**

Argentina: Espere el Año Nuevo en otro país. **7 días. Dec. 27 - enero 2/05.**

Tel:305-573-2005 Fax:305-573-0282
E-mail: AsensiotoursMia@aol.com - www.asensiotoursmiami.com

No son tours oficiales de la Arquidiócesis de Miami

Futura Travel
desde 1975
305-279-2336
fuera de Miami:
1-800-325-2503
8746 S.W. 72 St
Miami, Fl 33173
Abierto los sábados
www.futuratravel.com
e-mail:futura@futuratravel.com

Programas Europeos

Madrid/París 8 días\$730*

Madrid/Burdeos/París 11 días...\$1,270*

Madrid/París/Londres 12 días...\$1,290*

BELLA ITALIA - Roma/Florencia/Venecia 10 días\$880*

Madrid/Toledo/Sevilla/Granada (OLE ESPAÑA) 9 días\$750*

Barcelona/Sevilla/Valencia 7 días\$775*

Lisboa/Fátima/Madrid 8 días.....\$740*

Viena/Budapest/Praga 9 días.....\$970*

* Precio por persona, habitación doble más tarifa aérea

DESCUBRA SURAMÉRICA desde \$629.

Buenos Aires: 4 días/3 noches DESDE.....\$629. Incluye: Transporte aéreo, traslados, desayunos y visita a la ciudad. Noches adicionales \$17.

Desde Buenos Aires: Argentina, Chile y Cruce de Los Lagos, 13 días/12 noches. Incluye: Vuelos internos, traslados, 5 cenas, desayunos, hotel, excursiones, DESDE.....\$1,169.

Argentina, Brasil, Tango y Samba, 9 días/8 noches. **Visitando:** Río, Iguazú, Buenos Aires. **Incluye:** Vuelos internos, traslados, hotel, desayunos, excursiones, visitas, 3 días en Río, 1 día Iguazú y 3 días en Buenos Aires. DESDE.....\$1,099.

CRUCEROS: 7 noches desde \$449 4 noches desde \$349. 3 noches desde \$239.

Año Santo Compostelano: Sept. 18 a Oct. 2. Con el Padre Yeyo de St. Dominic. \$2,300.
Madrid, Galicia, Portugal

Grupo dirigido: Argentina - Chile: Octubre 15 al 29. \$2,300.
Buenos Aires, Mendoza, Stgo. de Chile, Viña del Mar (Cruce de Los Lagos), Bariloche.

Fin de año en alta mar: Crucero "Costa Atlántica" Dic. 26, 2004. 7 noches. Desde \$860. pp
San Juan, St. Thomas, Santo Domingo y Nassau.

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

¡Suscríbese a La Voz Católica!

9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138

Reciba en su hogar el periódico en español de la Arquidiócesis de Miami

Donativo anual: \$15.

NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____ APT# _____

CIUDAD: _____ ESTADO _____

CÓDIGO POSTAL: _____ TELÉFONO _____

PARROQUIA: _____

Venezolana deja herencia a la Iglesia

□ Inmigrante venezolana recuerda a Caridades Católicas en su testamento.

Ana Rodríguez-Soto
The Florida Catholic

Gloria Salazar era una empresaria venezolana, soltera y próspera, cuando se estableció en los Estados Unidos, en la década de 1980. En el momento de su muerte, en octubre de 2002, se encontraba confinada su casa, pues había perdido la vista y una pierna a causa de la diabetes.

Pero se sentía agradecida: a los sacerdotes que la visitaban en su casa, y a las religiosas que le dieron clases cuando era pequeña; al país que se convirtió en su hogar.

“Un día después de haber asumido la ciudadanía [estadounidense], dijo: ‘Quiero hacer un donativo a los necesitados’”, recuerda Vance Salter, abogado y miembro de la parroquia St. John Neumann, de Kendall.

Salter, que trabaja en la junta de Servicios Legales de Caridades Católicas, le sugirió a Salazar esta agencia. Y el mes pasado, siete años después de que Salazar adoptara la ciudadanía de los Estados Unidos, su legado de \$100,000 fue entregado a Servicios Legales de Caridades Católicas.

“Cuando supo que así ayudaría a los inmigrantes en los Estados Unidos, se sintió muy complacida”, dice Salter, quien junto con su esposa, Mary, hizo amistad con Salazar cuando ésta se mudó a la zona de Kendall.

Salter calificó esta donación como la “primera donación realmente sin restricciones” que ha recibido esta agencia en sus seis años de existencia. Un donativo de \$25,000, hecho por el filántropo católico local Anthony Abraham, le permitió a la agencia trasladarse a su sede actual, en 7101



Ana Rodríguez-Soto

Este retrato de Gloria Salazar adornará ahora las oficinas de Servicios Legales de Caridades Católicas, en memoria de su donación de \$100,000.

Biscayne Boulevard, Miami. (Hay oficinas secundarias en Hialeah y Pompano Beach.)

“Conociéndola, sabía que lo haría. Era una persona muy buena”, dice Hazel Bergstrom, que fue secretaria de Salazar durante 10 años.

Bergstrom asistió a la entrega junto con David Walden –el abogado de Atlanta que ayudó a Salazar a obtener la ciudadanía– y con funcionarios del banco SunTrust.

Un retrato de Salazar adornará ahora las oficinas de Servicios Legales de Caridades Católicas, en recuerdo de su donación.

“No la esperábamos, y esto es lo que hace de la donación una maravilla. Es un símbolo de gran importancia”, dijo Randy McGorty, abogado supervisor de la agencia. “Es un símbolo del trabajo que hacemos para ayudar a toda nueva Gloria Salazar a abrirse paso en este país”.

Florida

HEALTH SOLUTION

Institución privada. Alternativa para los que no tienen servicios de salud

Precios accesibles y razonables

Hospitalización y emergencia las 24 horas

- Médicos primarios..... \$ 5
- Especialistas..... \$10
- Optometrista con espejuelos.... \$30
- Medicinas genéricas \$15
- Medicinas originales \$35

Mamografía, Papanicolau... GRATIS

Plan dental preventivo incluido

Pruebas de la próstata y análisis de riesgo coronario

Sin límite de edad. No se excluye por condiciones preexistentes. No previo chequeo médico. El precio no aumenta con el tiempo de duración de la póliza. Acuerdo por escrito.

786-200-2240



Mon Bien Aime - Arte y religión

Con un completo departamento de artículos clericales y todo lo necesario para Bautizo, Confirmación y Boda.

Celebre NAVIDAD honrando al Niño Jesús

con una representación de El Nacimiento en su hogar.

Adquiera su Nacimiento en una de las más grandes colecciones de toda la nación.

Para su Belén tenemos ¡YA!: La nueva posada ♦ El nuevo mercado

con sus 4 tiendas y accesorios ♦ El templo, la nueva escuela de la sinagoga y la casa de familia ♦ La tienda de las cestas ♦ El viñedo con su torre vigía y el lagar ♦ Abrevaderos y cascadas con agua corriente

Figuras animadas ♦ Papel roca, papel montaña ♦ Paisajes

Otros artículos novedosos para el 2004



Colección del Centenario

305-553-6680

10780 W. Flager St., Miami FL
(Entrada por la 108 Ave.)

Lay away disponible
desde agosto 1ero.

Web Site: www.monbienaime.com

FONTANINI

"Abner"

Figura exclusiva 2004, celebrando el Centenario



Sábado 25 de septiembre



Con la compra obsequiaremos la réplica de una fogata.

Lunes a sábados de 10 am a 6 pm



Garage Door

Comercial y residencial

Licencia y seguro: CC#02BS00705

Venta ♦ Servicio ♦ Reparaciones ♦ Instalación

Servicio honesto y fiable

José Durán

Puertas de garage automáticas

Estimados gratis

Reemplazo de paneles y muelles

305-383-7123

786-287-4981

E-mail: jrdcomp@bellsouth.net

CHARLY'S PAINTING PLUS



Pintura

Residencial y comercial

Lavado a presión

Charly Colombo

305-220-8043

786-252-0370

La pastoral hispana ante sus propios conflictos

□ Seminario del SEPI halla que el choque cultural no es el único reto que enfrenta la pastoral hispana. A veces, los conflictos son internos.

Angelique Ruhí-López
La Voz Católica

Del 27 de junio al 3 de julio, 21 personas comprometidas con el ministerio hispano en 13 diócesis del sureste de los Estados Unidos se reunieron en el Instituto Pastoral del Sureste (SEPI), en un seminario de estudio, entrenamiento y crecimiento espiritual.

El seminario, con el tema de “El futuro del ministerio hispano en una comunidad crecientemente diversa en lo cultural”, se enfocó en las respuestas pastorales a los retos que enfrenta actualmente la Iglesia Católica en los Estados Unidos. El SEPI ha venido ofreciendo este seminario para directores diocesanos de la pastoral hispana, miembros de consejos pastorales, facilitadores de la pastoral hispana y estudiantes de maestría, durante veinte años. Cada año se tratan distintos temas. Cuando los participantes asisten a los cursos por tres años seguidos, se les da un certificado.

“Este programa se hace para formar líderes”, explicó Lydita Hoyo, miembro del equipo del SEPI a cargo de promoción y desarrollo. “Hay mucha inquietud por los problemas que existen. Pero en el seminario se ofreció bastante luz para seguir creciendo. El grupo fue muy comprometido y congenial, y hubo mucha fraternidad”.

La camaradería entre los participantes, de 10 nacionalidades, creció gracias a las experiencias —y a los desafíos— que comparten en la pastoral hispana.

“Nos toca ocuparnos de necesidades básicas, al igual que de la educación y la formación”, indicó Lourdes Pérez, asistente del director de la pastoral hispana de la diócesis de Knoxville, Tennessee. “Todo nos cae encima. ¿Quién más lo va a hacer?”

Pérez, que es oriunda de México, dijo que los tópicos y las dinámicas del curso fueron muy reales, porque los mismos problemas se presentan día tras día.

Entender al otro

“Tenemos que lograr ir más allá de nuestras legítimas diferencias y



Fotos: Angelique Ruhí-López

Arriba: Un grupo conversa sobre la memoria histórica.

Abajo: El P. Dennis O'Brien, director de ministerio hispano en la diócesis de Pensacola-Tallahassee, comparte sus preocupaciones.



lograr un encuentro de cercanía”, expuso el P. Pablo Laguna, profesor del SEPI, que habló sobre la memoria histórica. “Hay que esforzarse por entender al otro”.

Pero entender al otro no siempre resulta fácil, especialmente si la persona es de otra nacionalidad y habla otro idioma.

“La realidad es una sola, pero la vemos de distintas maneras”, señaló Rogelio Zelada, que presentó el tema de la resolución de conflictos. “La pastoral hispana no es percibida igualmente por todos. Hay veces que no coinciden los mapas, porque nuestras experiencias y prejuicios condicionan nuestra percepción, es la fuente del conflicto”.

Según el P. Salvador Valadez, de México, que enseñó el tópico “Cultura y multiculturalismo: identidad y diálogo”, un conflicto de crisis cultural —algo que puede ocurrirles a los hispanos que llegan a los Estados Unidos— implica una crisis de

fe y principios. Esto puede tener un resultado positivo o negativo.

“El proceso de aculturación consiste en un enriquecimiento mutuo, pero la asimilación es una pérdida total de la identidad, porque no se reconoce el enriquecimiento”, expresó el P. Valadez. “Corremos el riesgo de devaluarnos y ver al otro como más grande”.

“Sin embargo, la inculturación es la relación de igual a igual”, añadió el sacerdote. “El diálogo entre dos culturas enriquece, en primer lugar, a la Iglesia, y en segundo lugar, a la cultura”. El choque cultural no es el único reto que enfrenta la pastoral hispana. A veces, los conflictos se presentan en su propio seno.

“Un reto muy grande es la falta de compromiso de los mismos miembros de la comunidad hispana, que me dicen que ayudarán para un evento o un proyecto, pero no en general”, comentó Iraida Martínez, coordinadora de la pasto-



Agentes pastorales de todas partes de la región del sureste se reunieron en el SEPI para discutir las prioridades de la pastoral hispana, la resolución del conflicto, y la identidad y el diálogo.

ral hispana en la parroquia St. Catherine, de Orange Park, Florida. Martínez, que es puertorriqueña, explica que es necesario educar al pueblo hispano para que aporte un mayor financiamiento a la Iglesia.

El problema del compromiso dentro de la pastoral hispana no es nuevo. “Con respecto a la organización, todo lo llevamos al último momento. Los *deadlines* [fechas de terminación] nos resbalan”, dijo Gloria Linares, que habló de las prioridades del ministerio hispano. “Con respecto al manejo del tiempo, los hispanos tenemos un concepto del tiempo muy diferente. Debemos priorizar y organizar el tiempo efectivamente. Si Jesús viniera, no nos encontraría unidos, pero sí *reunidos*”.

“Tenemos que pasar de la buena intención a la preparación”, continuó Linares. “Hay que ofrecerles formación en la sabiduría de la Iglesia, que incluya un entrenamiento en la comunicación, la organización, el liderazgo y el compromiso con la Iglesia. ¿Qué Iglesia vamos a tener? ¿Una Iglesia mediocre? La comunidad se fortalece con el amor y la entrega”.

Algunas de estas dificultades podrán resolverse al actualizar el plan pastoral a la luz de “Encuentro y misión”, el documento publicado por la Conferencia Nacional de Obispos Católicos de los Estados Unidos en 2002 para contribuir al desarrollo de la pastoral hispana. Según el documento, las prioridades de la pastoral hispana son: el desarrollo profesional y académico de la población hispana, desarrollar un modelo integral de formación, y

dar prioridad urgente a la formación de los jóvenes hispanos, especialmente los jóvenes adultos.

Pero, ¿podrán realmente un documento y los seminarios de pastoral mejorar o resolver los problemas de la pastoral hispana, que han durado años?

“No se logra de un día para otro”, explicó Hoyo. “La logística de algunos lugares de los Estados Unidos y la Iglesia no estaba preparada para el crecimiento aportado por los hispanos. Estamos tomando más conciencia de los documentos y del multiculturalismo. Al enfocar los problemas, se va creando una dinámica de cooperación y colaboración. Los retos siguen surgiendo”, prosiguió, “y no todo es fácil, porque existen muchos conflictos y muchas adaptaciones. Tenemos que tener un enfoque pastoral para encontrar soluciones de acuerdo con el Evangelio”, señaló. “En cada uno hay riqueza”.

Uno de los nuevos retos es que, en algunas diócesis en donde los hispanos han luchado durante años por tener departamentos de pastoral hispana, se está cambiando a ministerios multiculturales.

“Tenemos que estar muy abiertos a las experiencias del Espíritu de Dios”, indicó Manuel Peláez, de la parroquia de Nuestra Madre del Redentor, en Miami. Peláez tomó el curso para completar una maestría en ministerio pastoral por medio del SEPI y de Barry University. “Es un proceso de discernimiento, y tenemos que cumplir con el compromiso bautismal al ser testigos de nuestra fe. Asimilemos esto para dar fruto y redoblar la entrega”.

Y. E. S.: Jóvenes que sirven con alegría

□ Adolescentes de la arquidiócesis asisten a retiro donde se exponen a la fragilidad de los más necesitados y aprenden sobre compasión y servicio.

Angelique Ruhí-López
La Voz Católica

Victor Acosta le puso una flor en el pelo a Louise Schillaci, y no se separó de ella en todo el día. Pero no se trataba de una cita amorosa entre dos jóvenes. Schillaci es una anciana que asiste al Centro para Adultos de la parroquia St. Elizabeth de Hungría, de Pompano Beach, y Acosta, de 17 años, fue a visitarla en el centro como parte del retiro Y.E.S. (Youth Enjoying Service, o Jóvenes que Sirven con Alegría.)

“Cuidar a alguien que necesita de mi ayuda me hace sentir feliz por dentro. Disfruté acompañando a Louise, porque me gusta trabajar con personas mayores. Me hace recordar a mi bisabuelo de Colombia, y a mi bisabuela de Nueva York, y me recuerda cuánto los extraño”, expresó Acosta, estudiante de 11° grado en Pembroke Pines Charter High School.

Visitar a personas mayores fue sólo una de las diversas oportunidades de servicio que los jóvenes del retiro Y.E.S. tuvieron del 21 al 27 de junio. El retiro Y.E.S., que comenzó en 1995, consiste en una semana de servicio y oración en el Centro Pastoral



Credit

Terry, que participa en el Centro para Adultos, disfruta la visita de los jóvenes.



Fotos: Angelique Ruhí-López

Inés González-Llanos ayuda a Marie Tracy con un proyecto de arte en el Centro para Adultos de la parroquia St. Elizabeth de Hungría en Pompano Beach.

Madonna, de Hollywood, para jóvenes de la enseñanza secundaria.

“Quisimos ofrecer a los adolescentes de la arquidiócesis una oportunidad de experimentar la práctica de la justicia y el servicio mediante este tipo de programa”, indicó Francis McGill, Coordinador de Ministerios para Jóvenes y Jóvenes Adultos en el Condado de Broward, que ha sido líder de Y.E.S. durante seis años.

“Ha sido un programa poderoso y eficaz por tres razones”, añadió McGill. “Primero, porque los ojos de los jóvenes se abren para permitirles valorar lo que tienen y sentir compasión por los más necesitados. Segundo, contribuye a que los jóvenes se den cuenta de que pueden influir en el mundo de otra persona; y, tercero, porque aprenden a reconocer sus talentos al aplicarlos a distintos tipos de servicio”.

Para participar en el retiro, los jóvenes tienen que responder a tres preguntas por escrito: ¿por qué desean participar?, ¿qué pueden ofrecer al retiro?, y ¿qué esperan aprender del retiro? También se les pide una carta de recomendación escrita por un adulto y, en algunos casos, pasar una entrevista telefónica. Normalmente, se acepta a casi 20 participantes de toda la arquidiócesis y de colegios públicos y privados.

“En general, son buenos muchachos, que están interesados en servir”, señaló Julia Suárez, coordinadora de ministerios para jóvenes y jóvenes adultos en el



Edward Joseph (der.) y Earl Azille (a su izq.) juegan a las damas con un voluntario y un participante del programa para adultos de St. Elizabeth de Hungría. Joseph y Azille visitaron los adultos a través del retiro Y.E.S.



Credit

Los jóvenes del retiro Y.E.S. hicieron una presentación de bailes y canciones para entretener a los ancianos del Centro para Adultos en St. Elizabeth de Hungría.

condado de Miami-Dade. Suárez ha sido líder de Y.E.S. durante tres años. “Muchas veces, las impresiones y las percepciones de los jóvenes cambian después de experimentar los diferentes proyectos de servicio. Y los sitios que seleccionamos para prestar el servicio fueron muy receptivos a la experiencia”.

Durante cada día del retiro, los jóvenes visitan distintas

organizaciones para cumplir el servicio. Este año, visitaron Miami Rescue Mission, donde jugaron con los niños y les prepararon la comida; el Centro Campesino, donde enseñaron a los niños y jugaron con ellos; pintaron una casa para Habitat for Humanity, y organizaron latas de alimentos en el Daily Bread Food Bank.

En el centro para adultos de St. Elizabeth, los jóvenes

entretuvieron a las personas mayores con juegos de ajedrez y de damas, proyectos de arte y una presentación de canciones y bailes populares, como la conga.

“Estos jóvenes dan el 100%”, expuso Ina Deal, coordinadora de actividades en el centro de adultos de St. Elizabeth. “Llegan y los adultos se rejuvenecen. Los muchachos no son retraídos, sino considerados, y se comportan bien. Es una experiencia muy espiritual”.

“Disfruté de la presentación y la visita de los jóvenes”, comentó Emily Grande, miembro del centro de adultos de St. Elizabeth. “Me recuerda los tiempos pasados, cuando era joven”.

En la tarde, después de cocinar su cena en equipos, los jóvenes se reúnen con los líderes del programa para compartir sus experiencias de servicio.

“Me encantó el día y disfruté escuchando las anécdotas de las personas mayores sobre sus vidas”, comentó Inés González-Llanos, de 16 años, sobre sus experiencias en el centro para adultos. La joven, que estudia en el 11° grado en la escuela secundaria Archbishop McCarthy, pasó el día con Marie Tracy, una mujer de 96 años que no tiene familia. “Este retiro es más de lo que yo esperaba”, afirmó González-Llanos. “Me di cuenta de cuán grande es el deseo que tienen los ancianos de que los jóvenes compartan con ellos, y me llevó a preguntarme cómo me gustaría que me trataran cuando envejezca”.

Berty Shoe Store

Nos especializamos en zapatos para uniformes de colegios católicos, privados y públicos

Pre-school □ Kinder □ Elementary □ High School

Majestic Plaza
8150 S.W. 8th St., Suite 109
Miami, FL - USA 33144

305-267-4417
Fax: 305-267-4418



Isaúl González
Realtor

Venda su propiedad con
Isaúl González
y ahorre dinero

Comisión desde 2.99%
Servicio completo

305-826-7474 / 305-775-1325

looking for a new path in life?

¡OYE!

FREE
magazine
coming in
August!

¡OYE! is a new annual bilingual magazine that will focus on listening to and answering God's call to living our faith. The inaugural issue of ¡OYE! will appear in August 2004.

¡OYE! has been conceived for and will be targeted to a young adult Catholic Hispanic readership.

¡OYE! will look at inspiring examples of Hispanic Catholic faith in action by highlighting the stories of Hispanics who have served as volunteers and will look at specific issues and challenges for Hispanics pursuing a vocation.

¡OYE! is your guide to discovering your new path in life.

Now is the time to reserve your copy of ¡OYE! at absolutely NO CHARGE!



¡OYE! • 205 West Monroe Street • Chicago, Illinois 60606

Call to reserve your issue!
1.800.328.6515

Católicos negros llamados a asumir puestos de liderazgo



Ana Rodríguez-Soto
The Florida Catholic

Con un llamado a asumir más liderazgo dentro de la Iglesia Católica, más de 300 católicos negros de la Florida integraron la Reunión 2004 de *Siyahamba* (Estamos Marchando), auspiciada por la Conferencia Florida de la Pastoral de Católicos Negros. El evento tuvo lugar del 18 al 20 de junio en Miami Beach.

El padre Giles Conwill, profesor de historia en Morehouse College, en Atlanta, dijo que el liderazgo consiste también en hablar sobre asuntos políticos, e hizo un llamado no sólo a los católicos negros, sino a obispos y sacerdotes, para que ayuden a que sus puntos de vista sean escuchados. "Tenemos que tomar una posición acerca de todos estos temas que afectan a los pobres", dijo Leodia Gooch, y subrayó que los obispos deben hablar con una sola voz en asuntos de suma importancia, como lo hicieron en la época de la lucha por los derechos civiles.

Ana Rodríguez-Soto María Jenkins, directora de la Pastoral de Católicos Negros de la Arquidiócesis de Miami.

MEDICAL RESEARCH UNLIMITED MEDICAL RESEARCH UNLIMITED MEDICAL RESEARCH UNLIMITED MEDICAL RESEARCH UNLIMITED

Medical Research Unlimited

Multispecialty Clinical Trials Center

Robert S. Heller, M.D., CEO/Director of Clinical Research
Damian Sosa, RMA, CCRC Administrative Director
Isbet Sosa, RMA, CCRC Clinical Research Administrator
Alisa Diecidue, BA, CCRC Clinical Research Administrator
Marlene Heller, RN, BSN, MSN Director of Operations

Si usted o alguien que usted conoce sufre de...

Colesterol

Historia familiar con enfermedades del corazón. Si el nivel es más de 200 y tiene problemas cardíacos. Descomposición de HDL, LDL o Triglicéridos alto.

Acidez o Reflujo

Los síntomas pueden ser:

- Acidez
- Sensación de que se regresan los alimentos
- Dolor en el Pecho
- Sensación de quemadura que asciende desde la boca del estómago, en ocasiones hasta la garganta.

Asma

El Asma es una enfermedad crónica, que afecta al aparato respiratorio. En ella se produce la inflamación de los conductos que llevan el aire a los pulmones debido a la irritación que producen ciertos estímulos como el Polen, la Polución, el Humo, las Infecciones.

Diabetes

- Aumento del hambre y la sed
- Debilidad y cansancio
- Aumento y mayor frecuencia de la orina
- Infecciones de la Piel, Vagina, Vesícula, o de otras áreas
- Náusea y vómito
- Visión borrosa.

Migrañas

La Migraña puede tener un efecto negativo sobre la calidad de vida. El dolor se produce a menudo en los dos lados de la cabeza (puede ser también unilateral). La crisis puede ser breve, 30 minutos, o durar hasta 48 horas. La luz, el ruido y el dolor pueden ser excesivos. Le puede hasta causar náuseas y vómitos.

Medical Research Unlimited

está conduciendo estudios para personas que sufren de estas condiciones.

PARA MÁS INFORMACION LLAME AL: **305-694-8686**

SE LE PAGARÁ por su participación en el estudio.

Todo el cuidado médico relacionado con el estudio será **SIN COSTO PARA USTED**



Medical Research Unlimited

Multispecialty Clinical Trials Center

590 East 25th Street, Suite 503 Hialeah, Florida 33013
2845 Aventura Boulevard, Suite 120 Aventura, Florida 33180
www.medicalresearchunlimited.com

MEDICAL RESEARCH UNLIMITED MEDICAL RESEARCH UNLIMITED MEDICAL RESEARCH UNLIMITED MEDICAL RESEARCH UNLIMITED

Misionera en Machu-Picchu, muy cerca de Dios

□ Testimonio de una de las integrantes del grupo misionero de Miami que, guiado por el Padre Pedro Corces, visitaron Perú de junio 13 al 29.



Mayda García

Siempre había tenido la curiosidad de visitar Machu Picchu, pues había leído que al encontrarse uno en su cima nos parecía estar más cerca de Dios.

Le pedí al Padre Pedro Corces que me incluyera para participar en uno de sus viajes al Perú. El Padre y varios amigos llevan cinco años

viajando a la misión en Lima, visitando el barrio Villa el Salvador. Siempre, antes de llegar a la misión, el Padre Corces recorre la ciudad de Cuzco y viaja hasta Machu Picchu, para que las personas que lo acompañan tengan la oportunidad de conocer este hermoso lugar.

El primer día en Cuzco me fue mal, pues me dio el tan mencionado mal de altura o "soroche", como se llama en Perú. Pero, gracias a la asistencia de una muchacha del lugar, al otro día amanecí bien y partimos rumbo a Machu Picchu. Al llegar me quedé maravillada ante la majestuosidad que se elevaba frente a mi vista. Le di gracias a Dios por haberme permitido llegar, y por poder llevar conmigo a mi madre. En efecto, uno se siente allí más cerca de Dios. Al regresar a Cuzco, el P. Corces nos ofreció la oportunidad de conocer la misión en el Barrio Villa El



Fotos Mayda García

El padre Pedro Corces, al centro, saluda a los amigos del barrio de Villa El Salvador. De espaldas, abrazado por un niño, está el seminarista Harry Loubriel.

Salvador.

Al llegar, el P. Corces y el seminarista Harry Loubriel nos llevaron a recorrer el barrio. Cuando vi la alegría y el cariño desbordantes que aquellos niños y adultos mostraban al recibir al Padre y a Harry, tuve que contener mis lágrimas de emoción. Estas personas humildes, muy pobres de cosas materiales, pero muy ricas en agradecimiento y en amor, corrían a recibirlos, con muestras de un agradecimiento que no estamos acostumbrados a presenciar.

Me vino a la mente la tan escuchada pregunta: "¿Qué hubiera hecho Jesús?" Tuve la respuesta de inmediato: Jesús hubiera hecho lo mismo que está haciendo este grupo de misioneros. Esto es, convivir con ellos, amar y dejarse amar. El solo hecho de ir allí, los llena de alegría, porque alguien ha ido a visitarlos. Alguien se ha interesado por ellos y por sus vidas.

Primeramente, visitamos la nueva parroquia construida gracias a la misión que se está realizando allí, con la ayuda de muchas personas comprometidas en Miami y un amigo del Perú.

También visitamos a dos o tres familias, ya que no había tiempo para más, pero me fue suficiente. Fuimos a casa de Javier y su familia, una casita humilde, pero donde se respiraba mucha armonía, amor y paz. Detrás se encontraba su pequeño taller, donde Javier transforma las piedras en peces que realmente parecen sacados del mar. Lo hace sin molde, cada figura es única y diferente, obra de un verdadero artista.

Seguimos a conocer un taller de costura. Con orgullo, Manuel nos mostraba una máquina de coser que habían comprado con la ayuda

de la misión. Ya podían coser con más rapidez y facilidad.

Continuamos a casa de Lali, una muchacha con su niña, que insistían para que el Padre viera el cuarto de ladrillos que había construido con la ayuda que se les envió gracias a la venta de unas postales que ellos mismos confeccionan. Aunque el techo todavía no era seguro, lo cubrían unos pedazos de cinc. Al recorrer aquel cuarto, a todos se nos ocurrió la pregunta que el P. Corces formuló: "Lali, ¿dónde está el baño?" Ella, señalando hacia un espacio de tierra al aire libre, a un costado del cuarto, nos mostró el lugar que utilizan como baño.

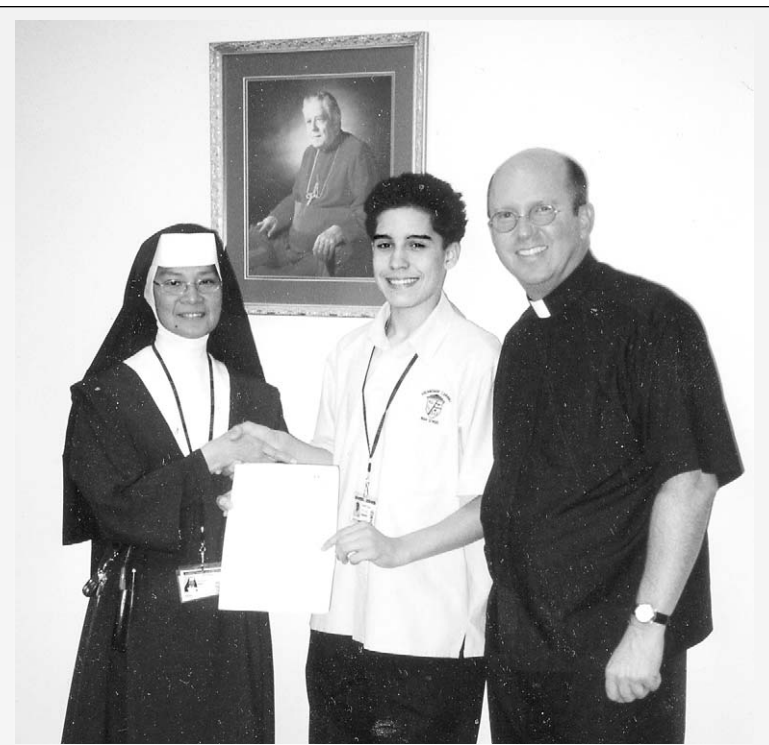
No todos tenemos el alma misionera de estas personas que dan parte de su tiempo generosamente cada año, o quizás, por alguna otra circunstancia ajena a nuestra voluntad, no podamos llegar a Villa el Salvador, pero sé que desde aquí también yo puedo ser parte de esa misión. Puedo sentir-

me como ese día, cerca, muy cerca de Dios.

Es verdad que Machu Picchu nos deslumbra con su majestuosidad, pero el barrio de Villa el Salvador nos llena de la presencia viva de Cristo. Nos remueve las fibras más humanas y sinceras de nuestro corazón.

Puedo dar gracias a Jesús por haber conocido Machu Picchu, una de las maravillas del mundo, y también gracias, muchas gracias, por haber conocido el Barrio Villa El Salvador, realidad de nuestros pueblos que es también maravilla del mundo y obra preferida de las manos de Dios.

Tecnóloga de Laboratorios Médicos del Departamento de Hematología del Hospital Palmetto. Tiene una Maestría en Ministerios Pastorales del SEPI. Pertenece a la Parroquia de San Benito.



Estudiante gana premio nacional

David Padua, estudiante de la Escuela Superior Archbishop Coleman F. Carroll, fue el ganador del Primer Premio de la División IV por su obra de arte sobre la Santa Eucaristía. El certamen de Arte y Actividad, auspiciado por el Council of Major Superiors of Women Religious (Consejo de Superioras Religiosas), fue convocado en preparación para el Congreso Nacional Eucarístico a celebrarse en septiembre, en la Basílica de la Inmaculada Concepción, en Washington, D.C.

La obra de David Padua, así como otras premiadas, estarán expuestas en el Congreso Eucarístico, al que asistirán el estudiante y su maestra de arte, la Hermana María Corazón, OCD. En la foto aparecen ellos dos acompañados por el director del colegio, el Padre Michael Davis.



Una calle de barro de Villa El Salvador, donde la niebla y la lluvia parecen perennes, lo que empeora las condiciones de vida.

Formación

Cursillos de Cristiandad, Escuela de Dirigentes: los miércoles a las 8:00 pm en la Casa Emaús, 16250 SW 112 Ave., Miami; los viernes a las 8:00 pm en la iglesia St. Bartholomew, 8005 Miramar Parkway, Miramar. Llamar al 305-235-7160

Instituto Pastoral del Sureste (SEPI), 7700 SW 56 St., Miami. Los cursos pueden ser tomados sin crédito para adquirir una base sólida de formación cristiana, para comenzar el programa de maestría en Ministerio Pastoral Hispano acreditado por Barry University, u obtener un certificado. Llamar al 305-279-2333.

• 29 de julio al 1 de agosto: Taller de Asesores Adultos de Pastoral Juvenil, Camp San Pedro en Orlando, Florida.

• 2 de agosto al 1 de septiembre: Introducción a la Doctrina Social de la Iglesia

• 3 de agosto al 2 de septiembre: Las Cartas de San Pablo

• 13 de septiembre al 1 de noviembre: Fundamentos de Teología

• 25 de septiembre: Espiritualidad y oración

• 28 de septiembre: Taller de Biblia I: San Mateo

• 29 de septiembre al 27 de octubre: ¿Cómo escribir papeles de investigación?

Renovación Carismática Católica Hispana, 500 NW 22 Ave., Miami, Escuelas de Formación los lunes, comenzando con adoración del Santísimo Sacramento a las 7:30 pm. Para más información, llamar al 305-631-1007.

Retiros

Casa de Retiro The Cenacle, 1400 S. Dixie Highway, Lantana, ofrece varios retiros en inglés. Llamar al 561-582-2534.

• 30 de julio al 5 de agosto: Retiro de silencio. \$425.

• 13 al 15 de agosto: Experimentando a Dios cada día. \$150.

• 20 al 22 de agosto: La espiritualidad del desierto y las montañas. \$150.

• 27 al 29 de agosto: Retiro de 12 pasos (para aquellos que se están recuperando del abuso alcohólico). \$150.

Centro de Espiritualidad Carmelita, 18330 NW 12 Ave., Miami. Retiros y charlas de 9:00 am a 3:00 pm con la Santa Misa. Donación: \$10 y \$15 con almuerzo. Llamar al 305-654-9760.

• 31 de julio: Retiro en silencio (12:30 pm a 5:30 pm)

• 15 de agosto: Pasos en la superación de los miedos

• 22 de agosto: Cómo perdonar

El calendario de La Voz Católica se publica mensualmente. Si quiere anunciar un evento de su parroquia u organización, la información nos debe llegar por lo menos cinco semanas antes del evento. Los avisos se pueden enviar por fax al 305-762-1223; por correo: La Voz Católica, Calendario, 9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138; o por correo electrónico a aruhilopez@miamiarb.org.

- 28 de agosto: Retiro en silencio y adoración al Santísimo (12:30 pm a 5:30 pm)
- 29 de agosto: Cómo mejorar las relaciones en el matrimonio

Centro de Espiritualidad Ignaciana, (Casa Manresa), 12190 S.W. 56th St., Miami, ofrece los siguientes retiros. Llamar al 305-596-0001.

• 1 de agosto: Encuentro Familiar Uniparental #15 (para padres o madres divorciados con sus hijos de 12 a 21 años, de 8:00 am a 7:30 pm.)

• 20 al 22 de agosto: Ejercicios Espirituales # 175 (mixto)

• 10 al 12 de septiembre: Ejercicios Espirituales # 176 (mixto)

• 18 y 19 de septiembre: Encuentro Familiar #268.

La Casa de Retiros en el Monasterio del Espíritu Santo, 2625 Highway 212 SW, en Conyers, Georgia, ofrece retiros privados o para grupos de todo tipo. Llamar al 770-760-0959 o escribir por correo electrónico al: rhouse@trappist.net para coordinar un retiro privado o para inscribirse en los siguientes retiros en inglés:

• 30 de julio al 1 de agosto: La oración centrante

• 2 al 5 de agosto: Orar con las Sagradas Escrituras.

• 13 al 15 de agosto: Retiro sobre María, la madre de Jesús.

• 20 al 22 de agosto: Reflexiones sobre San Bernardo.

• 10 al 12 de septiembre: Oración y la imagen de Dios

• 24 al 26 de septiembre: La espiritualidad trapense cisterciense para los laicos

Movimiento Nueva Vida, para personas con problemas de adicción y sus familiares. Reuniones de grupos: Autoayuda: miércoles, 8:00 pm. Oración: viernes, 8:00 pm. Crecimiento para quienes han asistido a los retiros: martes, 8:00 pm. El próximo seminario será del 13 al 14 de agosto en el Centro Pastoral Madonna en Hollywood. Llamar al 786-265-9116 o 786-265-8774, o en la página web: www.nuevavida.org.

Talleres y Conferencias

Talleres de Oración y Vida, el próximo ciclo comenzará en agosto. En Miami-Dade:

• Talleres en español, para adultos, llamar a Miguel Angel y María Rosa al 305-867-0661 o a Jorge al 786-

512-9369.

• Talleres para jóvenes, llamar a Bessy al 305-443-5059

• Talleres en inglés, llamar a Freddy al 305-386-6332.

En Broward:

• Talleres en español, para adultos, llamar a Ana María al 954-659-8640.

• Talleres para jóvenes, llamar a Adriana al 954-435-0877.

Actividades

Apoyo para divorciados, en la parroquia St. Catherine of Siena, 9200 SW 107 Ave., Miami. Llamar al 305-274-6333 para información sobre las reuniones.

Asamblea Nacional de Pax Christi USA, del 30 de julio al 1 de agosto en Barry University. Llamar al 814-453-4955, ext. 221 o por correo electrónico, info@paxchristiusa.org.

Encuentros Familiares, (Casa Manresa), 12190 S.W. 56th St., Miami, celebrará la Fiesta de San Ignacio de Loyola con una misa y brindis a las 6:00 pm el 31 de julio. Llamar al 305-596-0001.

Exhibición de Arte Internacional, a beneficio de Providence Place, un albergue de las Caridades Católicas para familias desamparadas, será del 19 al 25 de septiembre en Providence Place, 1299 E. Oakland Park Blvd., Oakland Park. Una recepción y subasta tendrán lugar el 21 de septiembre a las 6:30 pm en el albergue. Llamar a Tiffany McNealy al 954-568-6610, ext. 114.

Homenaje musical a la Virgen, con el coro y la banda de los Heraldos del Evangelio, procedente del Canadá. Conciertos en distintas parroquias durante el mes de agosto. Llamar al 305-480-0569.

• 4 de agosto, en la parroquia de All Saints, 10900 West Oakland Park Blvd., Sunrise, a las 7:30 pm. Llamar al 954-742-2666.

• 5 de agosto, en la parroquia Our Lady of Lourdes, 22094 SW 57 Ave., Boca Raton, a las 7:00 pm. Llamar al 561-483-2440.

• 6 de agosto, en la parroquia de St. Thomas the Apostle, 7310 SW 62 St., Miami. Misa celebrada por el Obispo Felipe de Jesús Estévez a las 7:00 pm; cena y concierto Pro Seminario para futuros sacerdotes de los Heraldos del Evangelio a las 8:00 pm. Llamar al 305-665-5600. \$50.

• 7 de agosto, en la parroquia de Good Shepherd, 14187 SW 72 St., Miami. Rosario y meditación a las 10:00 am; misa y coronación solemne a las 11:00 am. Llamar al

305-385-4320.

• 7 de agosto, en la parroquia de San Juan Bosco, 1301 W. Flagler St., Miami. Rosario y meditación a las 4:00 pm; misa y coronación solemne a las 6:00 pm. Llamar al 305-649-5464.

• 8 de agosto, misa y concierto en la parroquia de St. Agnes. 100 Harbor Dr., Key Biscayne, a las 7:00 pm.

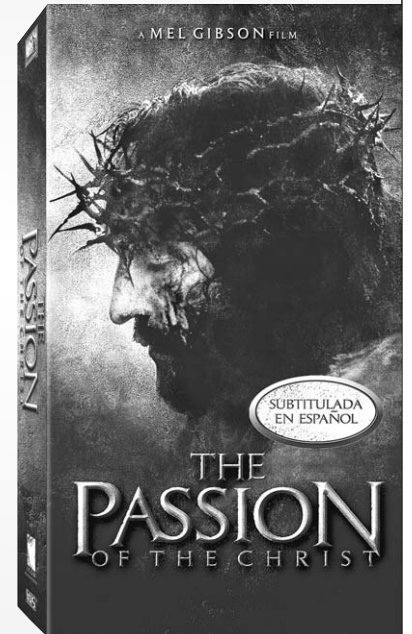
Llamar al 305-361-2351.

Si ha sufrido la pérdida de un hijo o una hija, el ministerio Betania tiene grupos de ayuda en distintas parroquias de Miami-Dade. Para más información, llamar al 305-762-1140, o visitar su página en el Internet, en <http://betania.miami.tripod.com>.

DVD y VHS en español de "La Pasión de Cristo"

El 31 de agosto, *La Pasión de Cristo*, de Mel Gibson, estará a venta en DVD y VHS en arameo y latín con subtítulos en español. La película, con la actuación de Jim Caviezel desempeñando el papel de Jesucristo, y Monica Bellucci como María Magdalena, fue estrenada el 25 de febrero, Miércoles de Ceniza, y recaudó más de \$375 millones, ganando igualmente un lugar entre las 10 películas más taquilleras de todos los tiempos.

Información sobre pedidos al por mayor se puedan encontrar en la página Web de la película, www.thepassionofthechrist.com, en donde además encontrará información sobre rasgos especialmente diseñados para iglesias.



Nombramientos

Formación Cristiana

El departamento de Formación Cristiana de la Arquidiócesis de Miami fue reorganizado efectivo el 1° de julio. El Hno. Richard De Maria, de la Congregación de Hermanos Cristianos, ha sido nombrado el Director Ejecutivo de Formación Cristiana.

El Hno. De Maria coordinará la implementación de un currículo común básico para aquellos que trabajan en el ministerio de la Formación Cristiana en la arquidiócesis. El Arzobispo John C. Favalora quiere que la catequesis involucre a la parroquia entera, ambos jóvenes y adultos, en un plan de formación. También, el hermano trabajará con el Mons. Vincent Kelly, Vicario de Formación Cristiana, y coordinará el conjunto de trabajo del Superintendente de Escuelas Primarias Católicas, el Superintendente de Escuelas Secundarias Católicas, el Director de Educación Religiosa y una

nuevo puesto, el Director de Catecumenado y Educación Religiosa para Adultos.

Kristen Bufone Hughes ha sido nombrada la Superintendente de Escuelas Primarias Católicas y el Hno. Angelo Palmieri, hermano Marista, fue nombrado el Superintendente de Escuelas Secundarias Católicas. Todavía no han sido nombrados el Director de Educación Religiosa ni el Director de Catecumenado y Educación Religiosa para Adultos.

Caridades Católicas

Julian Serrano, Ed.D., ha sido nombrado el director de funcionamiento (*chief operating officer*) de Caridades Católicas del Sur de la Florida. Serrano coordinará las tres divisiones de la agencia: desarrollo del cuidado del niño, y los servicios comunitarios y preventivos.

Vicki Kaufmann ha sido nombrada directora del desarrollo de capital. Ella dirigirá la campaña de desarrollo.

Los cristianos marginados de Tierra Santa

“¡Jerusalén, Jerusalén!, la que mata a los profetas y apedrea a los que le son enviados. ¡Cuántas veces he querido reunir a tus hijos, como una gallina sus polluelos bajo las alas, y no han querido! Pues bien, se les va a dejar desierta su casa. Les digo que no me volverán a ver hasta que llegue el día en que digan: “Bendito el que viene en nombre del Señor” (Lc 13: 34-35).



Dora Amador

Los cristianos hemos abandonado Tierra Santa. La emigración masiva de cristianos de Israel y de la Autoridad Palestina ha disminuido esa población de un 25 a un 2 por ciento. El miedo a la violencia permanente en la región también ha logrado reducir a niveles casi inexistentes las peregrinaciones a los lugares santos vinculados a la vida, muerte y resurrección de Jesucristo.

Es por esta situación gravísima que los franciscanos, custodios de los lugares sagrados cristianos en Tierra Santa desde el siglo XIII, hacen un llamado urgente al mundo para que vayan a Jerusalén, Belén y todos los santos lugares tan arraigados en el corazón de cada cristiano.

El conflicto

El portavoz de la Custodia Franciscana de Tierra Santa, el P. David Jaeger, pidió el 22 julio que Naciones Unidas convoque a una conferencia de paz para resolver el conflicto entre israelíes y palestinos.

El fraile franciscano presentó la propuesta después que la Asamblea General de la ONU aprobara el día anterior una resolución que insta al gobierno israelí a cumplir con una decisión de la corte Internacional de Justicia de la Haya de derribar el muro de separación.

El muro “ha invadido en varios puntos las propiedades de la Iglesia Católica, incluidas algunas de los franciscanos en Tierra Santa en el Monte de los Olivos”, dijo el fraile. En esa área “se ha tomado una gran parte de la propiedad sagrada y el muro excluiría de Jerusalén el Santuario de Lázaro”.

Pero, aunque la misma Corte Suprema de Israel ordenó el 30 de junio cambiar la ruta por donde se estaba construyendo el muro, porque “violaba los derechos humanos de los palestinos”, el gobierno de Ariel Sharon ordenó que continuara la edificación, que se extenderá a 600 kilómetros.

Una cicatriz más en la sufrida región donde Dios se le reveló de forma más cercana a la humanidad: fue aquí donde el pueblo judío tuvo su experiencia fundacional de la Alianza; aquí donde Dios “puso su morada entre nosotros”, haciéndose visible en su Hijo, Jesús, llevando así a plenitud la historia de la salvación con la encarnación del Amor, que es Dios. Aquí fue también donde el profeta Mahoma desarrolló su pensamiento religioso y jurídico.

Cierto, los israelíes tienen razón para tomar medidas desesperadas para protegerse

de los ataques de terroristas palestinos suicidas. Y el gobierno de Sharon se enfrenta a guerras internas muy peligrosas, por seguir adelante con los planes de dismantelar los asentamientos judíos y retirar el ejército de ocupación de Gaza.

Pero razón tienen los palestinos de ver en ese muro una infamia contra su dignidad. Más de 250,000 personas han quedado desplazadas, porque el muro no ha sido construido en la frontera trazada por Naciones



Palestinas cristianas rezan ante un icono de la Madona con el Niño en la Basílica de la Natividad, en Belén.

Unidas, que delimita los territorios de ambos pueblos, sino que se adentra en villas y pueblos palestinos. Si antes éstos vivían marginados, ahora la cuota de sufrimiento se ha elevado a niveles más inhumanos. El muro, como una daga, atraviesa el corazón de cientos de miles de familias que han quedado separadas; eleva el nivel de desempleo; interrumpe la vida normal escolar de los niños, e impide el acceso a los hospitales y lugares de servicio médico cercano. Tiene portones para pasar de un lado a otro, pero muy distantes, y muchos están casi siempre cerrados.

“Puentes, no muros”

“En realidad, ¡Tierra Santa no tiene necesidad de muros, sino de puentes!”, exclamó Su Santidad Juan Pablo II en una de sus insistentes intervenciones a favor de la paz en la región. “Sin reconciliación de los espí-

ritus no puede haber paz. Que los responsables tengan el valor para retomar el diálogo y la negociación”, expresó el Papa.

Los cristianos de esa parte del mundo se sienten abandonados en medio de una mayoría musulmana dentro de un Estado judío, rodeados de sus compatriotas palestinos y atrapados en las guerras sangrientas entre unos y otros. Los católicos se han ido convirtiendo en una minoría triple: como árabes entre judíos; como árabes cristianos entre árabes musulmanes, y como una minoría dentro de la sociedad cristiana. (*La Santa Sede y el Medio Oriente*, documento de los obispos católicos de EE.UU., de 1999).

Un signo de luz

Pero esa pequeñísima presencia cristiana, que funda su fe en el amor, el perdón y la reconciliación, ha demostrado ser una esperanza para la región: recordemos, cuando la Basílica de la Natividad fue asediada, cómo

miembros de la familia humana, la motivación y la perseverancia para trabajar en favor de la paz y la justicia que los pueblos de Tierra Santa no poseen aún y que anhelan tan profundamente. El salmista nos recuerda que la paz es don de Dios: “Voy a escuchar lo que dice Dios. Sí, habla de paz para su pueblo y para sus amigos, y para cuantos se vuelven a él de corazón” (*Sal 85, 9*). Que Dios conceda la paz como don a la tierra que él se escogió. *¡Shalom!*”

Día a día somos bombardeados con las brutales imágenes televisivas de violencia que nos llegan de allá. Pero no basta con lamentarse, y aunque rezar “por la paz en el mundo” es bueno y necesario, el Papa nos está llamando a algo más, que es nuestra presencia solidaria con los cristianos olvidados de Tierra Santa.

Hoy podemos contar con la Fundación Franciscana de Tierra Santa, una organización creada por la Custodia Franciscana de Tierra Santa, para salvaguardar los derechos humanos básicos de los cristianos palestinos y preservar, proteger y restaurar los lugares santos del cristianismo.

“Para los hermanos cristianos atrapados en un ambiente hostil cargado de desconfianza étnica, la Fundación Franciscana se ha convertido en su principal voz y medio de ayuda”, dice el fraile franciscano Peter F. Vasko, presidente de la fundación.

Agentes de solidaridad

Hace unas semanas, el nuncio apostólico ante Israel y la Autoridad Palestina, Pietro Sambì, urgió a los peregrinos a visitar Tierra Santa como discípulos de Cristo, testigos de la paz y agentes de la solidaridad humana. “Vengan a Tierra Santa; los cristianos aquí esperan por ustedes; los israelíes y los palestinos están esperando por ustedes”, dijo el arzobispo. “Una peregrinación sería un regalo a los pueblos de Israel y Palestina, y un regalo mayor para los peregrinos... es una espiritualidad mayor la que aquí se vive”.

Peregrinación

Ahora todo me lleva a Tierra Santa. Quiero montarme en un botecito y navegar por el Mar de Galilea, mirar de cerca el río Jordán, subir al Monte de las Bienaventuranzas y quedarme mucho tiempo en silencio en el Jardín de Getsemaní; entrar en la gruta de la Natividad; visitar el Cenáculo; entrar en las iglesias de la Anunciación, del Santo Sepulcro; tomar vino en Caná.

Y, con mi presencia y la de muchos peregrinos despojados de miedo, ser seguidores del mensaje de Jesús, que nos pidió ser levadura. Levadura que puede transformar la masa humana.

La Fundación Franciscana de Tierra Santa cuenta con una maravillosa página en la red: www.ffhl.org, llena de información valiosísima, medios para ayudar y numerosas ofertas de peregrinaciones a Tierra Santa organizadas y guiadas por los frailes. Tiene también una excelente lista de enlaces -links- que recomiendo visitar. La sede de la fundación está en Washington, D.C., pueden llamar al 1-866-905-3787.



El muro de Jerusalén, que se extenderá 600 kilómetros.

los franciscanos, arriesgando sus vidas, sirvieron de puente entre los dos bandos, evitando una masacre de proporciones inmensas. El santo lugar donde nació Jesús fue una luz, un signo de paz en el Medio Oriente.

Cuando Su Santidad visitó Tierra Santa en el Año Jubilar, 2000 del nacimiento de Cristo, fue recibido en el aeropuerto de Tel-Aviv por tres niños israelíes: un judío, un palestino y un cristiano. Cuando los niños le presentaron el recipiente lleno de tierra, el Papa la besó emocionado. Ese era sólo el primer gesto simbólico de los muchos que realizaría en pos de la paz y la reconciliación en esa región.

Las palabras del Papa

“Mi viaje es una peregrinación, con espíritu de humilde gratitud y esperanza, a los orígenes de nuestra historia religiosa. *Es un tributo a las tres tradiciones religiosas que conviven en esta tierra.* Desde hace mucho tiempo esperaba reunirme con los fieles de las comunidades católicas, en su gran variedad, y con los miembros de las diversas Iglesias y comunidades cristianas presentes en Tierra Santa. Pido al Señor que mi visita contribuya a incrementar el diálogo interreligioso, que impulse a judíos, cristianos y musulmanes a encontrar en sus respectivas creencias y en la fraternidad universal que une a todos los

EE.UU. y México firman acuerdo para proteger a trabajadores mexicanos

María Peña
EFE

Washington

Estados Unidos y México firmaron el 21 de julio una declaración conjunta "sin precedentes" en la que se comprometen a defender los derechos de millones de trabajadores mexicanos en el país, sin importar su estatus migratorio.

El acuerdo, firmado en Washington por la secretaria de Trabajo de EEUU, Elaine Chao, y el canciller de México, Luis Ernesto Derbez, cubre aspectos relacionados con la salubridad y seguridad ocupacional y los derechos salariales en Estados Unidos.

El acuerdo, suscrito en plena campaña de reelección del presidente George W. Bush—quien corteja activamente el voto hispano en el país—no concede ningún beneficio migratorio a los trabajadores indocumentados, pero sí les ofrece protecciones contra posibles abusos de sus empleadores.

Las leyes laborales estadounidenses protegen a los trabajadores contra la discriminación de todo tipo y los abusos que puedan sufrir, como el incumplimiento o retraso de pago de sueldos o supresión de beneficios.

En ese sentido, el documento busca "mejorar el cumplimiento de las leyes y normas" laborales vigentes en el país, así como educar a los trabajadores mexicanos sobre sus dere-

chos. Antes de la firma, Chao indicó que el Gobierno de Bush está comprometido con la protección de los derechos de los trabajadores hispanos, que conforman "una parte importante de la fuerza laboral de los Estados Unidos."

El Gobierno de Washington quiere asegurarse de que los hispanos, y en particular los mexicanos, "laboran en condiciones seguras y reciben compensación justa y plena por su trabajo", dijo Chao.

Por su parte, el canciller mexicano indicó que la agenda social entre EEUU y México es uno de los principales ejes de la relación bilateral, a la vez que reconoció que la legalización de los trabajadores mexicanos indocumentados sigue siendo un reto importante.

Aunque como grupo conforman menos del cuatro por ciento de los 137.7 millones de personas de la fuerza laboral en EEUU, los trabajadores mexicanos constituyen, no obstante, el mayor segmento de la fuerza laboral hispana en el país.

Según la Oficina del Censo, el número de trabajadores mexicanos aumentó de 2.6 millones en 1990 a 4.9 millones en 2000, y más de la mitad de ellos trabajan en puestos de producción y transporte, mientras que otro 15 por ciento está empleado en construcción.

Para México, el acuerdo da un impulso al plan del gobierno del presidente Vicente Fox



EFE

El canciller mexicano, Luis Ernesto Derbez, junto a la secretaria de Trabajo estadounidense, Elaine Chao, después de la firma conjunta de la declaración para mejorar las condiciones laborales para los mexicanos en Estados Unidos.

para "concretar acciones que contribuyan a mejorar la calidad de vida de todos los mexicanos en Estados Unidos", según explicó Derbez.

También participarán en el desarrollo y expansión de mecanismos que ayuden a los trabajadores mexicanos a presentar denuncias

por abusos, discriminación y violación de las leyes laborales.

La idea de esas cartas de intención es mejorar los salarios y las protecciones de salud en el empleo, especialmente en industrias de alto riesgo, como la construcción, el transporte y diversos puestos de bajos salarios.

El mensaje solidario del inmigrante hispano



Gerson Enrique Ruiz

"Disculpe, pero está cometiendo una arbitrariedad", dijo Luis, un peruano que declaraba venir a los Estados Unidos en viaje de negocios. "Usted no puede entrar", reiteró el oficial con voz firme.

Horas después, recibí una llamada, y no me quedó más remedio que contestar que el oficial estaba facultado para negar el ingreso de cualquiera, basándose en una presunción. Luis, después de pasar torturantes horas en un penumbroso cuarto, fue enviado a Panamá, donde permaneció en una cárcel con delincuentes comunes hasta que al fin ordenaron su retorno a Lima. Pero, ni bien pisó tierra, fue esposado y sometido a un largo interrogatorio. "Lo único que yo quería era reunirme con mi hijita en Miami", declaró luego en presencia de un fiscal, que lo había acusado de "resistir a la autoridad".

América Latina sufre un proceso de migración masiva por diferentes razones: dictaduras, injusticia social, desempleo, violencia, etc. La desesperanza es lo común en estas personas que dejan su terruño en busca de oportunidades que su sociedad no está en condiciones de ofrecerles. Bajo esta perspectiva, los inmigrantes son vistos como personas sufridas, víctimas de terribles circunstancias, expuestas a dramáticas pruebas de vida, susceptibles de ser vencidas por la amargura.

Un estudio del Fondo Multilateral de Inversión del BID (Banco Interamericano de Desarrollo) señala que los envíos monetarios a Latinoamérica se han multiplicado sustancialmente (la región recibió el 31% de los \$103,000 millones girados en todo el mundo por inmigrantes de países en vías de desarrollo). El 78% de las remesas provienen de los Estados Unidos; México es el principal beneficiario, con un ingreso de \$10,500 millones (constituye la segunda fuente de divisas). Lo percibido por Nicaragua equivale al 30% de su ingreso nacional. En El

Salvador, Guatemala y Honduras, la cuarta parte de la población depende, para su sustento, de estos envíos. El director del estudio, Sergio Bendixen, señala que, "si se corta ese flujo, es difícil pensar cómo podrían sobrevivir; irremediablemente en tres meses se irían a la bancarrota".

Mientras tanto, los inmigrantes latinoamericanos en los Estados Unidos se esfuerzan para trabajar duro, pagar sus impuestos, sostener a su familia y asistir a sus coterráneos, de tal forma, que su ayuda es sustancial en la economía de sus empobrecidos países.

El estudio no sólo da caldo para un análisis económico, sino también eucarístico. El inmigrante latino está testimoniando su profunda vocación cristiana, (recordemos que se formó culturalmente bajo valores católicos), y da al mundo un testimonio práctico de su deseo de vivir en paz y con dignidad.

Al respecto, recordemos que Su Santidad Juan Pablo II ha afirmado que no puede haber auténtica paz sin justicia y sin respeto a los derechos humanos. Asimismo, el Sumo Pontífice ha señalado el derecho



Claudia I. Provenio, Catholic Sun/CNS

Más de 1,000 personas asistieron a la misa fúnebre que se celebró en la iglesia Inmaculado Corazón de María, en Phoenix, Arizona, para recordar a los mexicanos que entran a Estados Unidos ilegalmente y han muerto al intentar cruzar el desierto de Sonora. Los obispos de Phoenix y de Tucson oraron junto a los fieles. El servicio religioso tuvo lugar el 27 de junio.

del individuo a no tener que emigrar, sino a vivir en paz y con dignidad en su territorio, y también el derecho a emigrar, que se basa en el destino universal de los bienes y el respeto por las leyes migratorias.

Si miramos dentro de nosotros, encontraremos señales que nos recuerdan de dónde venimos y a

dónde vamos, y que reafirman esos valores cristianos inculcados desde la niñez. Estos hombres y mujeres que decidieron dejar su tierra en busca de un porvenir, son un testimonio vivo de paz, solidaridad y dignidad.

Abogado y periodista peruano

Referendo, conciencia y responsabilidad

□ Exhortación pastoral de la Conferencia de Obispos de Venezuela

Los Arzobispos y Obispos de Venezuela, pastores del Pueblo de Dios, al reunirnos en nuestra LXXII Asamblea Ordinaria, enviamos, en nombre de Jesucristo, un cordial y fraterno saludo a todos los venezolanos y a los residentes en nuestro país.

En numerosas ocasiones nos hemos dirigido a los católicos y a todos los venezolanos con el propósito de compartir las preocupaciones del momento, ofrecer nuestra visión pastoral de la realidad, libres de todo compromiso con parcialidades políticas. Hemos anunciado la tarea de construir entre todos una sociedad nueva y mejor, y hemos denunciado proféticamente los vicios y desviaciones que han hecho que nuestra democracia no haya alcanzado aún los deseados niveles de desarrollo, justicia, honestidad y paz.

Una participación necesaria

Sentimos la obligación cívica, moral y cristiana de reflexionar sobre el novedoso acontecimiento que tendrá lugar el próximo 15 de agosto, el Referendo Revocatorio Presidencial, cumplidos como han sido los requisitos previstos en la Constitución Nacional.

El referendo es un derecho, no una dádiva, en orden a expresar la voluntad soberana del pueblo. La participación en él se ha convertido en deber ineludible de conciencia y responsabilidad. No debe ser concebido como una guerra para hacer desaparecer al adversario, sino como una oportunidad sin precedentes para evaluar una gestión de gobierno, crear la posibilidad de encauzar pacíficamente la convivencia y respetar e integrar las diferencias.

En el momento de la más grave crisis que en la historia reciente hayamos vivido los venezolanos, las partes presentes en la Mesa de Negociación y Acuerdos, en mayo de 2003, coincidieron en que la solución democrática, pacífica y electoral de dicha crisis se lograría con la aplicación del artículo 72 del texto constitucional mediante la convocatoria de Referendos Revocatorios, entre ellos el presidencial.

Compromisos de los actores

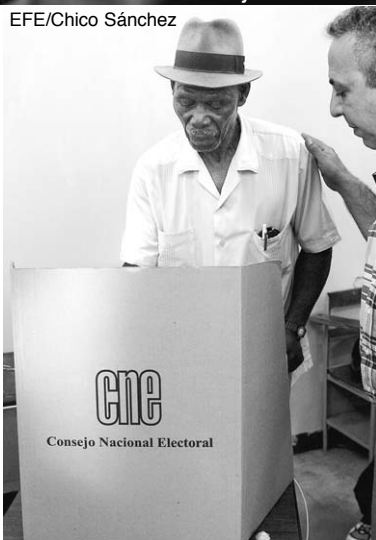
Desde nuestra misión de pastores exhortamos a los bautizados y a todos los venezolanos a participar en el Referendo Revocatorio con serenidad, civismo y libertad; a pronunciarse explícitamente sobre la ges-



Arriba: El sacerdote jesuita Luis Ugalde, rector de la Universidad Católica Andrés Bello, en Caracas, habla con obispos estadounidenses durante su visita en junio a Estados Unidos. La gira de tres sacerdotes aquí y por Europa fue para discutir con las conferencias episcopales el referendo revocatorio a celebrarse el 15 de agosto en Venezuela. El Padre Ugalde dijo creer que si las elecciones eran limpias y libres el voto sería de 2 a 1 en contra del presidente Hugo Chávez.

Centro: Un funcionario del Consejo Nacional Electoral de Venezuela (CNE) orienta a un votante el 18 de julio, en Caracas, durante el simulacro de referendo revocatorio presidencial.

Derecha: Un miembro de la mesa de votación apaga una máquina de votación para probar la eficacia de los planes de contingencia previstos para esa jornada.



EFE/Chico Sánchez

tión del Presidente de la República y de su modelo de gobierno; y a ejercer su derecho con criterios éticos de verdad y justicia y sentido evangélico de libertad y de amor fraterno. “La caridad tiene un nombre sagrado y grave: se llama responsabilidad” (Pablo VI).

Al Consejo Nacional Electoral le corresponde facilitar el Referendo sin que se exijan excesivos requisitos reglamentarios que impidan o retarden su desarrollo. Los resultados serán totalmente aceptados solamente si el organismo electoral contribuye a disipar las sombras y dudas, llegando a un consenso razonable y ético entre sus actores principales. Se debe rechazar cual-

quier tentación de coacción o fraude, que significaría una violación a la dignidad ciudadana y podría provocar impugnaciones, rechazos e incluso un desenlace violento.

Al Plan República le compete apoyar con imparcialidad y eficiencia profesional el proceso referendario, ofreciendo a los participantes seguridad y confianza, sin inmiscuirse en tareas que no son de su competencia. En cualquier caso, la Fuerza Armada deberá asumir su responsabilidad con prontitud, eficacia y escrupuloso respeto a los derechos humanos y a las instituciones.

A los líderes políticos los exhortamos a que empleen un lenguaje

de altura, eviten enojosas confrontaciones que profundizan la acentuada polarización social, y se abstengan de toda manipulación política e ideológica, actuando conforme a la verdad.

A los Medios de Comunicación Social les recordamos que la exigencia ética en su noble y delicada misión es la de transmitir la información con objetividad, veracidad y equidad. Su contribución es muy importante para fortalecer el respeto a las diversas opiniones y propiciar un clima de paz en la familia y en la sociedad.

A los Observadores Internacionales, que en todo el mundo prestan un excelente servicio de seguimiento a los procesos electorales, les solicitamos que continúen dando su aporte. Las autoridades deberán facilitarles su trabajo, pues constituye un aval de credibilidad de vital importancia.

Mirar al futuro

Ratificamos que, más allá de una salida electoral a la presente crisis, es absolutamente necesario llegar a un acuerdo de gobernabilidad entre todos los venezolanos, sin que nadie quede excluido por ideología u opción política. Todos somos parte de la solución. Un país dividido o fracturado se paraliza y, aún más, se destruye. En este sentido renovamos el llamado que hicimos al comienzo de este año: “La situación actual impone la necesidad de un entendimiento entre todos los ciudadanos, en particular, entre las fuerzas políticas del gobierno y de la oposición. El verdadero entendimiento supone, ante todo, reciprocidad, respeto y apertura ante los diversos puntos de vista, como debe ser en toda democracia” (Exhortación colectiva “Seamos auténticos servidores del pueblo”, 9 de enero de 2004).

El camino fundamental hacia la paz, que todos los ciudadanos anhelamos, es la reconciliación. Esta supone una verdadera conversión de mente y de corazón y una disposición a vivir, concertar y actuar libremente conforme a la verdad. La conversión y la reconciliación deben llevarnos a considerar al adversario no como un enemigo al que se busca destruir, sino como un hermano al que se debe respetar, aceptar y perdonar. “No hay paz sin justicia y no hay justicia sin perdón” (Juan Pablo II, Mensaje en la Jornada de la Paz de 2004).

Venezuela necesita y anhela, ciertamente, que sus dirigentes sean capaces de entenderse en un proyecto básico común de país. Este es, sin duda, el mayor reclamo

del momento. Las soluciones de los grandes y graves problemas no se improvisan, no son fruto del azar ni de mesianismos políticos. El país exige un liderazgo auténtico, responsable y promotor. Los líderes, que tienen la misión de guiar a las naciones, les hablan con la verdad, les proponen y señalan el camino, y las ayudan a sortear los escollos.

La fe en Dios es fuente de esperanza, aun en medio de las situaciones más difíciles. Los conflictos nos enseñan a descubrir la dignidad de la persona humana, el valor del diálogo como camino para encontrarnos en la diferencia, la importancia de organizarnos a fin de alcanzar metas en la defensa de la libertad, y la necesidad de paciencia en las negociaciones. Todo ciudadano debe esforzarse en el ámbito familiar, laboral y local por desechar conductas impositivas e intransigentes, y asumir una actitud tolerante y dialogante.

Conclusión

Dios, principio y fin de la historia (Cfr. Ap 1,8), camina con su pueblo. También hoy camina con nosotros en estas circunstancias críticas. Acerquémonos a Él. No existen fórmulas mágicas para enfrentar los grandes desafíos de nuestro tiempo. No será una fórmula la que nos salve, pero sí una persona, la de Jesucristo, y la certeza que él nos infunde, cuando nos dice: “¡Yo estoy con ustedes!” (Cfr. Juan Pablo II, Carta Apostólica “Al comienzo del nuevo milenio”, 29).

La oración, signo y expresión de nuestra fe, nos ayuda a llevar adelante la ingente tarea que tenemos entre manos. Invitamos a los hermanos sacerdotes, a los miembros de Institutos de Vida Consagrada y a los fieles laicos, a unir nuestras oraciones en una Novena a Nuestra Madre, la Virgen María, durante los días 6 a 14 de agosto próximo, pidiendo por el normal desarrollo del Referendo Revocatorio.

Nuestra Señora de Coromoto, que desde los comienzos de nuestra formación como pueblo ha acompañado, con cariño maternal nuestros pasos, nos guíe e interceda, como en las bodas de Caná (Cfr. Jn 2, 1-11), para que se adelante la hora del vino nuevo de la reconciliación y de la paz.

Esta exhortación será leída el domingo siguiente a su recepción en todas las misas que se celebren en los templos y lugares de culto.

Con nuestra afectuosa bendición, Los Arzobispos y Obispos de Venezuela

Caracas, 12 de Julio de 2004

Invitación a la cordialidad en el inicio del Diálogo Nacional Cubano en Miami

□ **Pronunciamento en la presentación del Documento de Trabajo del Programa Transitorio, hecha por el Comité Coordinador del Diálogo Nacional en el Exterior en una conferencia de prensa el 7 de julio en el Salón Padre Félix Varela.**



Mons. Agustín Román

En esta nueva ocasión en que cubanos exiliados de los más diversos matices políticos, comprometidos en el respeto mutuo que es la base de la convivencia democrática, se reúnen en respuesta al reclamo de

la nación en crisis, yo quiero compartir con ustedes; los que aquí están y los que no están aquí; los entusiastas y los escépticos, la alegría y la esperanza que tengo en mi corazón ante este acontecimiento.

Estoy seguro de que nada malo puede ocurrir cuando hombres y mujeres de buena voluntad, se juntan en medio de su diversidad para discutir con franqueza, firmeza y grandeza los problemas de Cuba, con la sola intención de hacer un aporte fructífero a la búsqueda de

soluciones a la que todos, por cubanos, estamos obligados. Creo que, de esta manera, somos consecuentes con la alternativa vital que planteara nuestro inolvidable pastor y profeta, Monseñor Eduardo Boza Masvidal, cuando indicaba que "quien no vive para servir, no sirve para vivir".

Es bueno que, para comenzar este esfuerzo, se rescate el verdadero significado de la palabra diálogo. Todos hemos sido testigos de la tergiversación de este hermoso vocablo, gracias a las manipulaciones de la dictadura que ha querido utilizarlo para sus propios fines, y gracias también al acatamiento del léxico castrista por parte de algunos que, acaso sin reparar de donde viene la tergiversación, parecen conformarse con que nos roben el diccionario, los mismos que anteriormente nos robaron la patria.

Comenzamos, pues, reivindicando el derecho del pueblo cubano a hablar en posesión del valor real de las palabras, que es la única manera de entenderse los hombres de bien. Eso mismo yo quisiera verlo también con la palabra libertad, con la palabra justicia, con la palabra democracia, con la palabra patriotismo, con la palabra paz. Que nunca más los que secuestran la esencia de estas palabras y se la niegan a nuestro pueblo, nos induzcan a usar las mismas con un sentido, diferente al de la bondad de su significado verdadero. Pidamos a Aquel que tiene palabras de vida eterna, al que es la palabra de Dios



Fotos: LVC

Joe García, de la Fundación Nacional Cubanoamericana, el Padre Alberto Cutié, director de Radio Paz y Julio A. Font, de Alianza Democrática forman parte del panel de presentación.

hecha carne, que no permita que nos confundan nuevamente las palabras contenidas en un Documento de Trabajo que se nos presenta sin pretensiones lapidarias, sino, por el contrario, sujeto a todos los cambios y modificaciones que los que lo estudien, tanto en la Isla como en el destierro, pudieran estimar pertinentes.

Como un cubano que, sin desconocer los errores que pudiera haber tenido la República, admira sinceramente sus logros y virtudes, me place enormemente ver que una

gran parte de las proposiciones del Documento de Trabajo, tienen su origen en los acápites de nuestra justamente alabada Constitución de 1940, heredera de la democrática tradición constitucionalista que comenzaron nuestros mambises en Guáimaro, el 10 de abril de 1869.

Pero, sobre todo, me complace ver que no se invita a una discusión indefinida en tema ni en tiempo, ya que es claro el propósito de este Diálogo Nacional Cubano y del documento a discusión, de lograr una transición en Cuba, no por

pacífica menos radical y no por ordenada, lenta. Así, en el contexto de esta propuesta, y si los cubanos todos hacemos acopio de valor y civismo para llevarla a cabo, tendríamos en nuestra Cuba una nueva Constitución democrática y soberanamente redactada, elecciones municipales, provinciales y nacionales absolutamente libres y, al término del proceso que se propone, un nuevo gobierno libremente elegido por los cubanos, todo ello en un plazo no mayor de 24 meses.

Yo quiero sumarme a la invita-

Un respaldo sólido al Documento de Trabajo del Diálogo Nacional, compromiso de todos

En nuestra reunión mensual de pasado 1º de junio hemos orado, como lo hacemos siempre, porque llegue a reinar en nuestra querida Cuba la paz que se fundamenta en la verdad, la justicia, el amor y la libertad. De manera especial, hemos orado también por todos los que luchan por alcanzar esa paz, teniendo muy presentes a los 75 prisioneros de "la Primavera de Cuba" y a todos los presos políticos.

En esa reunión recibimos la visita de miembros del Movimiento Cristiano Liberación, con un mensaje de Oswaldo Payá. Ellos nos presentaron el Documento de

Trabajo del Diálogo Nacional, con el cual se continúan los esfuerzos por lograr la reinstauración de un estado de derecho en Cuba, a través de medios no violentos.

Nos place ver que la convocatoria que hace es a un verdadero diálogo de la nación, en igualdad de condiciones para todos los cubanos, y no a un falso intercambio del cual no pudieran derivarse soluciones reales para la pésima situación que, en todos los ordenes de la vida, padece nuestro pueblo. Nos satisface igualmente la amplitud de este llamamiento ausente de exclusiones, pues la invitación abarca a todos los sectores de la

nación, vivan dentro o fuera de la isla, y se hace sin distinciones de credos religiosos, raza, sexo, edad, clase o situación social.

Es estimulante, además, ver que se convoca a todas las instituciones, organizaciones y grupos que deseen aportar sus consideraciones sobre el cambio verdadero hacia la democracia en Cuba por la vía pacífica.

Tal como hemos hecho con otras propuestas tendientes a la recuperación de los derechos del pueblo cubano, pedimos a todos nuestros compatriotas una reflexión libre de apasionamientos y un concienzudo estudio de este documento para que, unidos en la buena voluntad, el respeto

mutuo y el patriotismo sincero, tomemos del mismo cuanto sea provechoso al legítimo fin que se busca, mejoremos lo que sea mejorable y cambiemos lo que deba cambiarse, confiando para esa tarea en la guía del Espíritu Santo

Oremos por el éxito de esta iniciativa y la ponemos en las manos de Jesucristo, el Príncipe de Paz, centro de nuestra fe, centro de nuestra vida y fuente de nuestra esperanza, a quien humildemente proponemos también como centro iluminador de todo esfuerzo patriótico y de toda búsqueda de justicia. Que Él nos conduzca a todos a una auténtica liberación.

Rev. Martín N. Añorga
Rev. Alberto Cutié
Rev. Aída M. Diego
Rev. Rolando Espinosa
Rev. Leopoldo Frade
Rev. Lenier Gallardo
Rev. Jacobo Gueribeten
Rev. Emilio Hernández
Rev. Santiago Mateo
Rev. Daniel Medina
Rev. José Luis Menéndez
Rev. Luis Pérez
Rev. Marcos A. Ramos
Rev. Guillermo A. Revuelta
Rev. Francisco Rodríguez
Rev. Agustín A. Román
Rev. Manuel Salabarría
Rev. Neil Soto
Rev. Evelio Valdés
Rev. Emilio Vallina



Lorenzo del Toro, director de la revista Ideal, José Basulto, de Hermanos al Rescate, Virgilio Beato, médico y director del Comité Coordinador, Julio Suárez Barba, del Directorio Democrático, Julio Hernández, delegado del Movimiento Cristiano Liberación y Ramón Saúl Sánchez, del Movimiento Democracia escuchan a Mons. Agustín Román haciendo un llamado a participar en el diálogo.

ción que ha sido hecha, porque es una invitación sin exclusiones, a todos los cubanos, a discutir seriamente y con altura de miras los problemas de nuestra patria, y las posibles soluciones para los mismos dentro del marco honorable del decoro y de la factibilidad.

Discutamos este documento, cambiemos lo que sea necesario cambiar, mejoremos lo que sea mejorable, quitemos lo que sobre, pero hagámoslo todo imbuidos de cordialidad, de aquella cordialidad que distinguió en gran medida las contiendas cívicas en nuestra República, de esa cordialidad que es la antítesis y el antídoto del odio impuesto en Cuba por la dictadura que debe terminar, de esa cordialidad que todos sabemos es imprescindible entre nosotros, los

exiliados, para poder dar lo mejor de nosotros mismos al futuro de la patria.

No hago este llamamiento como lo haría un líder político, porque yo no lo soy. Lo hago como un sencillo cubano de San Antonio de los Baños, como un desterrado más, que ansía, como cualquier otro desterrado, ver el día en que el Señor nos devuelva a nuestra tierra.

Y, como no puedo, ni quiero negar lo que soy, lo hago también como pastor preocupado por la felicidad de su rebaño, como hombre de fe que recuerda siempre lo que acabo de mencionar: que solamente el Señor nos puede devolver a nuestra tierra, que para ello es necesario poner humildemente bajo su guía éste y todos

los esfuerzos que hagamos por la patria.

Pidámosle, pues, que nos infunda su espíritu y que cambie nuestro corazón de piedra por un corazón de carne, para recuperar la cordialidad y hacer de ella un Instrumento de liberación, que nos conduzca a la Cuba “creyente y dichosa” por la que tantos han dado la vida.

En la barca de los tres Juanes, símbolos ellos mismos del pueblo cubano, pongamos hoy estas intenciones, para que la misma María Santísima de la Caridad del Cobre, que los condujo a ellos a puerto seguro, lleve nuestra súplica por Cuba a

los pies de Jesucristo, su Hijo y Señor Nuestro. Que así sea.

Pensar y repensar la nación

El Instituto de Estudios Cubanos cumple 35 años



María Cristina Herrera

Hubiese preferido que otro socio del IEC escribiese esta crónica para *La Voz Católica*. No es fácil escribir en el XXXV Aniversario de un empeño que nació en la Semana Santa de 1969 —un tanto a la buena de Dios— y que ha sobrevivido con recursos económicos muy escasos, pero con una riqueza humana e intelectual extraordinaria.

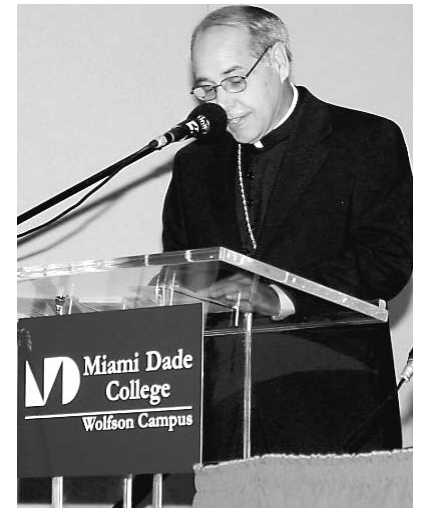
De entrada, la Primera Reunión de Estudios Cubanos (PREC) fue “una experiencia de diálogo inteligente y honesto sobre el fenómeno cubano, que sirviese de orientación sobre el presente y el futuro de Cuba. Que un grupo de compatriotas pudiese hablar, pensar, discutir seriamente sobre ‘temática cubana’..., que se manifiesta en las más diversas opiniones; que se encarnase un genuino pluralismo generacional e ideológico; y que todo ello se lograra en un clima de respeto y camaradería...”¹

Hay que apuntar que estas palabras de hace 35 años son un retrato exacto del *clima de vida y trabajo del IEC*: es como si quien fundó este proyecto de estudios cubanos hubiese conseguido un doble espejo —al unísono— reflejando cómo se inició y cómo se mantendría a lo largo de más de tres décadas. En verdad, nuestra travesía institucional, desde entonces hasta hoy, se ha realizado respetando y afianzando estas actitudes y valores espirituales, éticos y democráticos. En términos bergsonianos, así es nuestro impulso vital como grupo humano: tengo la intuición, por otra parte, de que estas palabras, entonces, no fueron más sino del Paráclito. Con mi condición humana solamente no hubiese expresado estos conceptos que los años han mostrado fueron *proféticos*.

Es justo y necesario también decir que en su alborada, el IEC se propuso como “un esfuerzo serio de reflexión cristiana sobre el fenómeno cubano.”² Aunque unos cuantos somos católicos, con el tiempo y por dinámica propia de crecimiento institucional a lo largo de 35 años, somos una comunidad intelectual y cultural no confesional. Sin embargo, en 1987 fuimos nosotros, dentro del IEC, los primeros que abordamos —fuera de Cuba— un estudio y una discusión del Encuentro Nacional

Eclesial Cubano (ENEC) en un Seminario coauspiciado por la Universidad de Harvard. Los que participamos en ese histórico evento tuvimos que enfrentar y vencer presiones, amenazas, manifestaciones de repudio. El IEC agradece el apoyo y la presencia entonces de Mons. Bryan O. Walsh, q.e.p.d., y de Mons. Felipe Estévez (el único sacerdote cubano del exilio que fue invitado a asistir —en febrero de 1986— al cónclave eclesial en Cuba). Ellos nos dieron fuerzas y legitimidad en momentos difíciles.

Esas fuerzas y esa legitimidad que logramos mantener e incrementar con los años, se explican en los testimonios que aparecen en los textos que ilustran nuestra pequeña publicación para celebrar los 30 años de esta obra cubana. Los que escogemos aquí son un hermoso, sólido y emotivo perfil —institucional y humano— de esta comunidad de cubanos que juntos pensamos y repensamos a Cuba y a todo lo cubano desde 1969.



Mons. Felipe de Jesús Estévez hizo la invocación de apertura del evento celebrado en el Wolfson Campus del Miami Dade College, del 24 al 26 de junio.

Testimonios

Mons. Pedro Meurice Estú: “Como me dices, hay que repensar en Cuba de una manera sistemática, responsable y dialogante. Y yo añado que esto es posible solamente a través de un diálogo abierto y pleno de confianza ‘in loco’ con todos, de manera especial con los jóvenes, que ya se empujan: en este diálogo hemos de comprometer a creyentes y no creyentes junto con todos los cubanos de buena voluntad. La capacidad de afrontar el futuro sólo se puede obtener con la capacidad de dialogar y de reconciliarnos.”

Pasa a la página 24

Comité Coordinador del Diálogo Nacional Cubano en el Exterior

Dr. Virgilio Beato
Dr. José Ignacio Rasco
Dr. Antonio López Villalta
Tomás Rodríguez
José Basulto
Ramón Saúl Sánchez
Ondina Menocal
Carlos Saladrigas
Orlando Gutiérrez
Javier de Céspedes
Joe García
Miguel Angel Rodríguez
José Fuentes

Omar Vento
Josefina Vento
Ramón Colás
Berta Mexidor
Pedro L. Guerra
Juan Clark
Mons. Agustín Román
Julio Hernández
Francisco de Armas
José Antonio Font
Jesús García
Héctor Caraballo
Rev. Guillermo A. Revuelta

Humberto Esteve
Silvia Rodríguez
Mickey Garrote
Ricardo Bofil
Lourdes del Río
Tony Rodríguez
Obispo Emilio J. Hernández
Francisco J. Hernández
Daisy Gil Ortiz
Jorge Chica
Rev. Martín Añorga

El IEC cumple 35 años

Viene de la página 23

Emilio Cueto: "...poder discrepar con cualquiera sin recibir un epíteto o una galleta. Era tener la ocasión de escuchar voces diferentes que nos obligaban a repensar con rigor prejuicios y apreciaciones parciales, que nos abrían puertas peligrosas y nos presentaban imágenes provocadoras. Siempre en búsqueda de la Verdad donde quiera que ésta pudiera haber hecho su nido. No se le puede pedir más a ninguna institución académica."

Dagoberto Valdés Hernández: "...el IEC, tan constante como involuado, en el estudio desde la Cuba que peregrina, sobre la Cuba que espera, con la Cuba que sufre... Hacer puentes es, pues, el desafío de todo el que está dispuesto a vivir sirviendo. Puente para conjuntar esfuerzos, puentes para unir familias y voluntades, puentes para comunicar lo mejor del pasado con el futuro, puentes para hacer mejor la vida en la libertad y la solidaridad."

P. José Conrado Rodríguez: "...el encuentro con el IEC para mí significó la reconstrucción de la mente, una manera nueva de descubrir la Isla desde unos ojos que, aunque exteriores, no eran ajenos o extraños."

Jorge I. Domínguez: "El IEC ha [hecho] diversos aportes, quizás tan variados como el número de sus miembros, pero vale la pena resaltar tres. Abrió un espacio para una discusión libre y profunda sobre los temas de Cuba... Tendió puentes hacia Cuba sin comprometerse con el gobierno [del] país, y sin apoyar su ideología y sus políticas, insistiendo que un diálogo presume el respeto mutuo entre quienes razonablemente discrepan. Y sirvió como una tertulia permanente, abierta, amable, cariñosa y divertida, dándole siempre palabra y [acogida] a todo aquel que se interesara seriamente sobre Cuba, su historia, su cultura, su pueblo y su futuro."

A modo de cierre de este breve recuento de nuestra sentida celebración en días recientes, quiero expresar nuestra gratitud a todas las personas cuyo esfuerzo fiel y generoso hizo posible cumplir los 35 henchidos de orgullo, alegría y esperanza. A los colegas del IEC, por sus trabajos que dieron contenido, calidad y novedad al programa. Al MDC-Wolfson Campus por su invaluable apoyo institucional y logístico, encarnado en el grupo que formaron equipo con nosotros, encabezados por su Presidente, el Dr. Rolando Montoya, con su arte y eficacia, como excelente ejecutivo de mirada larga para calibrar personas y proyectos de beneficio integral para su institución, y para la comunidad diversa y palpitante a la que todos servimos.

Fundadora del Instituto de Estudios Cubanos



Angelique Ruhi-López

Los Caballeros de Malta celebran el día de su patrón, San Juan Bautista el 17 de junio, con una misa en honor a los sacerdotes que ayudaron a los balseiros detenidos en la Base Naval de Guantánamo entre 1994 y 1995. En varios lugares de Miami se realizan actos conmemorativos del décimo aniversario de la salida de unos 35,000 balseiros cubanos. Mons. Agustín Román ofició la misa en la Ermita de la Caridad, considerada por muchos hogar de los balseiros, por la cantidad de ellos que visitan el santuario.

La Orden de Malta honra a sacerdotes que brindaron ayuda espiritual a balseiros en Guantánamo

□ **Los 33 sacerdotes honrados ayudaron a los balseiros allí detenidos hace ya 10 años**

Redacción
La Voz Católica

La Asociación Cubana de la Orden de Malta en Miami celebró la fiesta de su patrón, San Juan Bautista, el 24 de junio con una misa en la Ermita de la Caridad. Los miembros de la Asociación, hombres y mujeres,

tuvieron su reunión reglamentaria primeramente en el Salón Padre Varela. Allí fueron exponiendo el magnífico trabajo de caridad que está realizando la Orden, ofreciendo la experiencia profesional de sus miembros al servicio de los que sufren necesidades materiales y espirituales en Estados Unidos y en otros países de América.

La Asociación Cubana de la Orden nació en Cuba en 1952, Año del Cincuentenario de la República y de allí vino a Miami en los comienzos de los ochenta con el exilio cubano.

La celebración también sirvió

para reconocer el trabajo pastoral de la Arquidiócesis de Miami en la Base Naval de Guantánamo acompañando, consolando y sirviendo espiritualmente a los miles de balseiros cubanos que salieron buscando libertad en los años 1994 y 1995.

Los Caballeros y Damas de Malta ofrecieron un hermoso diploma de reconocimiento a cada uno de los sacerdotes de la Arquidiócesis de Miami que en la Base Naval de Guantánamo realizaron su ministerio, como a las religiosas de la Congregación de la Madre Teresa, que compartieron el Evangelio de Cristo con los hermanos y hermanas que sufrían la inseguridad esperando sus traslados a Estados Unidos junto a sus familiares.

El Arzobispo Edward McCarthy primero y el Arzobispo John Clement Favalora después, al ser instalado como Arzobispo de Miami, hicieron visitas pastorales durante ese período apreciando el trabajo de caridad pastoral que realizaban los 33 sacerdotes religiosos y diocesanos de la Arquidiócesis, así como el de las religiosas de las Hermanas de la Caridad que allí evangelizaron.

La institución de la Orden Militar y Hospitalaria de San Juan de Jerusalén, de Rodas y de Malta es milenaria. Se remonta al tiempo en que los cruzados luchaban por liberar a Jerusalén de manos de los musulmanes,

que la habían cerrado a los cristianos. Los seguidores de Cristo habían sido expulsados antes de la batalla exceptuando los miembros de la comunidad cristiana que atendía el hospital por considerar que sus servicios hospitalarios serían necesarios durante la batalla.

El Hermano Gerardo, hoy beato Gerardo, al frente de la comunidad movido por la caridad, no sólo trataba de responder a las necesidades del hospital y a la parte de la ciudad que se encontraba dentro de los muros, sino que lanzaba diariamente el pan de manera oculta a los cruzados que estaban fuera del muro que sufrían el hambre. La caridad del Hermano Gerardo lo hizo sufrir el castigo de la prisión siendo fuertemente torturado a tal punto que quedó inválido y nunca pudo servirse de sus piernas después de haber sido liberado al conquistarse Jerusalén por los cruzados el 7 de julio del 1099.

La conquista de Jerusalén por los cruzados fue el mayor acontecimiento de la historia de la Orden y el episodio que marca su nacimiento. Hasta entonces fue el hospital una institución caritativa para la atención de los peregrinos, pero desde el establecimiento del Reino Latino de Jerusalén se inició su transformación en una Orden que pronto se extendería por todo el mundo occidental.

Sacerdotes que evangelizaron en Guantánamo reconocidos por los Caballeros de Malta

Rev. Jesús Arias
Rev. Chris Marino
Rev. Luis Pérez
Rev. Jesús Saldaña
Rev. Pedro García
Rev. Salvador Planas
Rev. Rolando García
Rev. Gabriel Viguez
Rev. Francisco Santana
Rev. Alfredo Cioffi
Rev. José Carrión
Rev. Rolando Medina
Rev. Arnaldo Bazán
Rev. Alvaro Guichard
Rev. Mario Vizcaíno
Rev. José Nickse
Rev. Fernando Isern

Rev. Romeo Rivas
Rev. Jordi Rivero
Rev. Alejandro Roque, OMI
Rev. Hugo Van-den-Busshe, OMI
Rev. Richard Kulwicz, OMI
Rev. Eduardo Jiménez
Rev. Felipe Estévez
Rev. Joaquín Rodríguez
Rev. José Espino
Rev. Alberto Rodríguez
Rev. Sergio Cabrera
Rev. Armando Pérez
Rev. James Taggart
Rev. Luis Alberto Pérez
Rev. Alberto Lahens, Jr.
Rev. Lorenzo Martínez

El Camino de Santiago: la Ruta de las Estrellas



Rogelio
Zelada

Este año, en que el 25 de julio cayó en domingo, todos los caminos llevan de manera especial a la tumba de Santiago el Mayor, hijo de Zebedeo y Salomé, la hermana de María, y hermano de Juan el Evangelista; el pescador reclutado a primera hora por Jesús en Cafarnaúm; el impulsivo compañero de Simón y Andrés, que quiso arrasar con fuego del cielo las poco hospitalarias aldeas samaritanas; el mismo que, en persona o usando fuertes influencias familiares, trató de asegurarse un buen puesto en el reparto de poderes del nuevo reino. Sant-Yago Zebedeo, el fogoso animador y jefe de la comunidad apostólica postpascual de Jerusalén, que fue decapitado hacia el año 42 por orden de Herodes Agripa, es el primer mártir del grupo de los doce, y el punto de partida de una historia que ha entrelazado el camino espiritual y cultural de España y de Europa.

Luego de la decapitación de Santiago en Jerusalén, se cuenta que sus discípulos Anastasio y Teodoro,

tras siete días de navegación y luego de varias y milagrosas peripecias, atracaron en las costas gallegas con el cuerpo y la cabeza del apóstol. Al *finis terrae* del mundo conocido llevaron a enterrar al Hijo del Trueno, en un mausoleo donado por la reina Lupa, al pie del monte Libredón.

No será sino hasta la segunda mitad del siglo VI cuando las tradiciones orales respecto a la presencia de Santiago en España empiecen a ser referencia escrita en venerables documentos, como el "Breviario de los Apóstoles", en el Comentario al Apocalipsis de Beato de Liébana, del siglo VIII.

El 25 de julio de 814, durante el reinado de Alfonso II el Casto, un ermitaño de Solovio llamado Pelayo contemplaba asombrado la lluvia de estrellas que caía cada noche sobre un pequeño monte del bosque Libredón. Impresionado por tal prodigio, Solovio corre a informar al obispo Teodomiro, y con insistencia logra convencerlo y llevarlo al bosque, para que contemple por sí mismo la extraordinaria cascada luminosa. El resplandor que se abre paso entre la oscura vegetación los llevará ante una tumba de piedra. En ella descubrirán los cuerpos de Santiago, Teodoro y Anastasio. Avisado el Rey, llega a toda prisa desde Oviedo y ordena levantar

una basílica y un monasterio benedictino en ese mismo lugar. No era para menos, el hallazgo de las reliquias de Santiago venía providencialmente, y en el momento preciso, a fortalecer a la Iglesia frente a la expansión del Islam. Aquel campo tachonado de estrellas, *campus estellae*, dará finalmente nombre al sitio: Compostela.

En Clavijo, cerca de Logroño, el 23 de mayo del 844, Ramiro I de Asturias se enfrenta a Abderramán II, que lo supera en soldados y caballería. En medio de la batalla la aparición de Santiago, a caballo y espada en mano, da la victoria a los cristianos y se convierte en la encarnación de la Reconquista. Esta visión de Santiago "Matamoros" será el aglutinante definitivo contra el Islam en la Reconquista de la península ibérica, donde los ejércitos cristianos combatirán desde entonces al grito de "¡Santiago y cierra España!".

Pronto comenzaron a llegar peregrinaciones de todos los puntos de Europa, promovidas principalmente por los monjes de Cluny. Nació el Camino de Santiago. Fue tan impresionante el flujo de peregrinos hacia Compostela desde todos los lugares de Europa, que poco a poco se formó una red de caminos o rutas en los que hubo que fundar hospederías, hospitales, lazaretos y ce-

menterios. Se alzaron puentes, se construyeron catedrales, iglesias, ermitas, monasterios y abadías. Se indicaron los senderos con cruceros de piedra, y se fortificaron los territorios conquistados. En torno a la ruta jacobea fueron apareciendo y consolidándose importantes núcleos de población para asistencia de los peregrinos.

En la Edad Media, los papas Calixto II y Alejandro III instituyeron el Año Santo Compostelano (el Xacobeo) y dieron el impulso definitivo a las peregrinaciones a la tumba de Santiago, al conceder Indulgencia Plenaria a todos los que peregrinaron a Compostela en el año durante el cual el 25 de julio cayera en domingo. Para ganar esta indulgencia, idéntica a la del Año Santo Romano, debían visitar la Catedral y la tumba del Apóstol, rezar por las intenciones del Papa y confesarse y comulgar en la quincena anterior o posterior a la visita.

La gran peste negra del siglo XIV, la irrupción de la reforma protestante y las guerras de religión hicieron decaer enormemente las peregrinaciones.

Ante el peligro de un posible ataque del pirata Francis Drake, y movido por el temor de que se profanaran las reliquias del apóstol, el Arzobispo San Clemente las ocultó secreta y eficazmente en el año

1589. Como sólo él conocía el sitio donde estaban ocultos los restos de Santiago, la muerte repentina del arzobispo privó a Compostela y a la Iglesia de España de su más preciado tesoro: a partir de ese momento, las veneradas reliquias se extraviaron durante 300 años, en los que prácticamente desapareció toda peregrinación a Compostela.

No fue sino hasta el siglo XIX cuando el cardenal Payá, luego de incansables investigaciones y muchísimas y complicadas excavaciones, logró dar finalmente con los restos perdidos, cuya autenticidad fue confirmada por León XII en 1844. A partir de entonces, millones de persona reiniciaron como peregrinos la ruta hacia la tumba de Santiago el Mayor, y su Camino recobró la vigencia de su antiguo esplendor.

Goethe afirmó que "Europa se hizo peregrinando a Compostela", definiendo así el papel del Camino de Santiago, la ruta de las estrellas, en la difusión de la cultura y la creación de una común identidad entre los pueblos del viejo continente. Por eso, en 1987, el Consejo de Europa reconoció la ruta compostelana como Primer Itinerario Cultural Europeo y la UNESCO la declaró, junto con la ciudad de Compostela, como "Patrimonio de la Humanidad".

El sentido común de Cristo: la teología moral cristiana

P. Dennis Read, OCD

La Voz Católica

Los católicos maduros se preguntan muchas cosas; preguntar es parte de nuestra madurez. Y entre los miles de preguntas que nos hacemos hoy en día, durante esta etapa política, están los juicios de valor sobre la moralidad de las personas que aspiran a cargos públicos. ¿Cómo podemos juzgar la virtud moral de otra persona, sin convertirnos en fariseos? ¿Qué dice la teología moral sobre el acto de votar? ¿Dice algo? ¿No dice nada? O quizás algo mínimo...

Es en tiempos como éstos cuando la necesidad de un conocimiento básico de la moralidad humana y cristiana pasa a un primer plano. Sócrates sabía que no vale la pena vivir una vida sin examen; este axioma está escrito en el corazón humano: se llama "conciencia". Hoy, todos creemos en la libertad de conciencia para decidir lo que

está bien y lo que está mal, según nuestro propio entendimiento; pero la ciencia de conformar una decisión correcta en conciencia, todavía parece debatirse entre las sombras. Es en este punto donde la antigua tradición de la teología moral cristiana se convierte en un recurso imprescindible, pues la teología moral es el arte y la ciencia del auténtico amor cristiano. Es lo que Jesús enseñó en el Sermón del Monte. Es lo que la prédica y la enseñanza de la Iglesia mantienen. Y será el objeto de un pequeño número de artículos sobre cómo vivir nuestra fe de acuerdo al "sentido común de Cristo". Permítaseme explicarme.

Vivir la fe de Jesús nos abre a revelaciones, a una vida de oración y a una práctica que sólo se alcanzan por medio de la fe: el significado de los Evangelios, la manera en que el amor de Cristo ha transformado los diez mandamientos en "el nuevo mandamiento del amor", un yugo dulce y una

carga ligera. Los cristianos practicantes pueden conocer a Dios de muchas maneras, y la todopoderosa voluntad de Dios —que fue una vez objeto de temor— se convierte ahora en el estrecho camino a hacia una nueva y agraciada espiritualidad: la revelación del Espíritu Santo, que opera por medio de todos los miembros del Cuerpo Místico de Cristo. Este Cuerpo ha aprendido mucho en 2,000 años de práctica, martirio y evangelización, y este aprendizaje es lo que el Concilio Vaticano Segundo llamó el "sentido de la fe" en *Lumen Gentium* 12.

Empleo el término de "sentido común de Cristo" porque es común a todo el Pueblo de Dios, y porque refleja el pensamiento de Jesucristo, que el Espíritu Santo nos revela.

El sentido común de Cristo nos dice cosas sobre la virginidad, por recurrir a un ejemplo, que el público romano jamás conoció; y el público estadounidense aún no

entiende el celibato, un concepto que se refiere a la virginidad de Jesús y de otros sacerdotes masculinos. Es necesario remitirse al sentido común de Cristo para comprender las implicaciones morales del pecado de pedofilia. Es imprescindible comprender lo que Jesús pensaba sobre la falta de castidad para entender el pecado.

Me limitaré a ofrecer la respuesta del Evangelio para las definiciones tradicionales del pecado y la virtud, y a las debatidas cuestiones sobre lo que el pecado es y no es, con el fin de llevar a mis lectores a reconocer cómo el pecado nos arruina, nos desvaloriza y puede, incluso, destruirnos a todos. Pero este reconocimiento surge de nuestro sentido común cristiano: el sentido de nuestra fe cristiana.

"Pero nosotros tenemos la mente de Cristo." (1 Cor. 2:16)

Con la convicción de que los cristianos tenemos mucho que decir sobre la moral y los valores

familiares auténticos, ofrezco esta serie de meditaciones sobre cuestiones morales. Pero, si se quiere comprender el sentido común de Jesucristo, es imprescindible seguir su camino.

Está escrito en Isaías: "Si ustedes no se afirman en mí no serán firmes". (7:9). Es necesario mantener la fe. Ella nos llevará a una teología moral y a una espiritualidad santas y dichosas, en las que encontraremos el amor del Señor y de todos Sus hijos, verdaderos frutos de una saludable teología cristiana. Por sus frutos reconocemos a los cristianos verdaderos, y no dejaremos que los detractores de nuestros hermanos dañen nuestra confianza en el Señor.

El fraile Dennis Read pertenece a la Orden de los Carmelitas Descalzos. Fue profesor de Teología Moral en la Catholic University of America, en Washington, D.C.

REFLEXIONES CATÓLICAS SOBRE LA BIBLIA

1° de agosto de 2004, 18° Domingo del Tiempo Ordinario [Ciclo C]

Evangelio según San Lucas 12:13-21

En aquel tiempo, hallándose Jesús en medio de una multitud, un hombre le dijo: "Maestro, dile a mi hermano que comparta conmigo la herencia". Él le contestó: "Amigo, ¿quién me ha hecho juez o partidario de herencias entre ustedes?" Después les dijo: "Eviten con gran cuidado toda clase de codicia, porque aunque uno lo tenga todo, no son sus pertenencias las que le dan vida". En seguida les propuso este ejemplo: "Había un hombre rico al que sus tierras le habían producido mucho. Se decía a sí mismo: '¿Qué haré? Porque ya no tengo dónde guardar mis cosechas'. Y añadió: 'Ya sé lo que voy hacer: echaré abajo mis graneros y construiré otros más grandes, para guardar mi trigo y mis reservas y me diré: Alma mía, tienes muchas cosas almacenadas para muchos años: descansa, come, bebe, pásalo bien'. Pero Dios le dijo: 'Tonto, esta misma noche te van a pedir tu vida, ¿quién se quedará con lo que amontonaste?' Así pasa al que amontona para sí mismo en vez de trabajar por Dios".

Comentario breve:

En tiempos bíblicos, era costumbre pedir a los rabinos que ayudaran en los asuntos de herencias entre hermanos, por lo tanto, la pregunta del hombre a Jesús es apropiada. Sin embargo, Jesús no la contesta y aprove-

cha la ocasión para continuar sus enseñanzas sobre la codicia. Para esto usa la parábola del "rico necio," necio porque pensaba que a mayor riqueza correspondía una mayor felicidad. El propósito de la parábola no es condenar las riquezas, sino dejar en evidencia la torpeza de quien pone toda su confianza en éstas. Por último, la historia nos recuerda que la vida es un don gratuito de Dios y que sería tonto planearla como si tuviéramos la certeza de que va a ser larga y con mucha salud.

Tres ideas importantes de la lectura:

► El rico de la parábola no es malo. Su pecado no está en ser rico, sino en no saber ser generoso con su riqueza.

► El rico necio busca su seguridad en las posesiones materiales, cuando el verdadero tesoro está en liberarnos de nuestra avaricia.

► La parábola usa cierta ironía al recordarnos que aún cuando podamos controlar nuestra vida con el dinero, no tenemos control alguno sobre nuestra muerte.

Para la reflexión:

1. ¿En dónde he puesto mi confianza? ¿Qué o quién me da seguridad? Explica.
2. ¿He dejado alguna vez que la avaricia arruine mis relaciones familiares? ¿Qué pasó?

8 de agosto de 2004, 19° Domingo del Tiempo Ordinario [Ciclo C]

Evangelio según San Lucas 12:32-48

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: "No temas, pequeño rebaño, porque al Padre le agradó darte el Reino. Vendan lo que tienen y repártanlo en limosnas. Háganse unas bolsas que no se destruyan y acumulen en el cielo un tesoro que no se acaba, allá donde no pueden llegar ni ladrón ni polilla que destruya. Porque donde está su tesoro, ahí también estará su corazón. Tengan la ropa puesta y mantengan encendidas sus lámparas. Estén como hombres que esperan que su patrón regrese de un casamiento para abrirle apenas llegue y golpee a la puerta. Felices los sirvientes a los cuales el patrón encuentre despiertos a su llegada. Yo les digo que él mismo los atenderá, los hará sentarse a su mesa y los servirá uno por uno. Felices si los encuentra así aunque venga a la medianoche o de madrugada. Entiendan bien esto: si el dueño de casa supiera a qué hora va a venir un ladrón, estaría preparado para no permitirle entrar en su casa. Ustedes también estén preparados, porque en el momento menos pensado vendrá el Hijo del Hombre".

Comentario breve:

Los primeros cristianos creían que el fin del mundo (*parousia*) y el regreso de Jesús

tendrían lugar pronto. Lucas relata este evento para alentar a la comunidad cristiana que comenzaba a frustrarse porque Jesús no regresaba. En este pasaje, el evangelista agrupa una serie de frases de Jesús que animan a la comunidad a seguir en vela esperando confiados su venida.

Jesús nos ofrece los criterios precisos para no confundirnos y escoger como tesoro algo verdaderamente valioso, algo que no pueden robar los ladrones ni carcomer la polilla.

Tres ideas importantes de la lectura:

► No permitamos que se adueñe de nuestro corazón algo que no merece esfuerzos.

► El éxodo de Egipto y el tiempo en el desierto prepararon a los israelitas para entrar a la tierra prometida. De igual forma, la vida nos prepara para el encuentro definitivo con Dios. Si no tenemos esto en cuenta, moriremos de hambre y de sed buscando la seguridad en cosas que no la pueden dar.

► Para llegar al Reino de Dios es necesario estar siempre preparados.

Para la reflexión:

1. ¿Estoy listo para mi encuentro final con Dios? ¿Qué pienso acerca de la otra vida?
2. ¿Qué les enseño a mis hijos (nietos, sobrinos) que es lo más importante en la vida? ¿Qué aprenden ellos de mi comportamiento?

15 de agosto de 2004, La Asunción de la Virgen María [Misa del día]

Evangelio según San Lucas 1:39-56

Por esos días, María partió apresuradamente a una ciudad ubicada en los cerros de Judá. Entró a la casa de Zacarías y saludó a

Isabel. Al oír Isabel su saludo el niño dio saltos en su vientre. Isabel se llenó del Espíritu Santo y exclamó en alta voz: "Bendita eres entre todas las mujeres y bendito es el fruto

de tu vientre. ¿Cómo he merecido yo que venga a mí la madre de mi Señor? Apenas llegó tu saludo a mis oídos, el niño saltó de alegría en mis entrañas. Dichosa por haber creído que de cualquier manera se cumplirán las promesas del Señor!" María dijo entonces: "Celebra todo mi ser la grandeza del Señor y mi espíritu se alegra en el Dios que me salva porque quiso mirar la condición humilde de su esclava, en adelante, pues, todos los hombres dirán que soy feliz. En verdad el Todopoderoso hizo grandes cosas para mí, reconozcan que Santo es su nombre, que sus favores alcanzan a todos los que le temen y prosiguen en sus hijos. Su brazo llevó a cabo hechos heroicos, arruinó a los soberbios con sus maquinaciones. Sacó a los poderosos de sus tronos y puso en su lugar a los humildes, repletó a los hambrientos de todo lo que es bueno y despidió vacíos a los ricos; de la mano tomó a Israel, su siervo, demostrándole así su misericordia. Esta fue la promesa que ofreció a nuestros padres y que reservaba a Abraham y a sus descendientes para siempre". María se quedó cerca de tres meses con Isabel, y después volvió a su casa.

Comentario breve:

En 1950 el Papa Pío XII proclamó solemnemente el dogma de la Asunción de María: la Madre de Jesús elevada gloriosamente a la presencia de Dios. Desde los primeros siglos del cristianismo, los Padres de la Iglesia ya hablaban de la asunción de María y también encontramos unos frescos del siglo IX en la

basílica subterránea de San Clemente, en Roma, con este motivo. El cristianismo se conoce por sus ideas revolucionarias. Decir que María fue elevada al cielo sin morir no es más revolucionario que asegurar que Dios "sacó a los poderosos de sus tronos y puso en su lugar a los humildes".

La historia de la visita de María a Isabel se lee también en el 4° domingo de adviento, pero hoy incluye el *Magnificat*, el cántico de María, llamado así por la traducción en latín de su primera palabra: "magnifica mi alma..." El canto tiene la influencia del cántico de Ana, la madre del profeta Samuel, al nacer éste también por intervención divina (1 Sam 2:1-10).

Tres ideas importantes de la lectura:

► Destaca el papel de la mujer; esta narrativa lo demuestra porque las palabras de Ana, Judit y otras mujeres de las escrituras hebreas están incluidas en el cántico de María.

► Es la historia de dos mujeres totalmente dispuestas a hacer la voluntad de Dios.

► La fiesta de la asunción destaca la predilección de Dios por los pobres, los humildes y los débiles.

Para la reflexión:

1. ¿Por qué tiene María tanta importancia para los católicos? ¿Cuál es mi relación con ella?
2. ¿Estoy dispuesto a salir de mi hogar para ir a visitar a un pariente anciano?

22 de agosto de 2004, 21° Domingo del Tiempo Ordinario [Ciclo C]

Evangelio según san Lucas 12:13-21

En aquel tiempo iba Jesús enseñando por ciudades y pueblos mientras se dirigía a Jerusalén. Alguien dijo: "Señor, ¿es verdad que pocos hombres se salvarán?" Jesús respondió: "Esfuércense por entrar por la puerta angosta, porque yo les digo que muchos tratarán de entrar y no lo lograrán. Cuando el dueño de casa se decida a cerrar la puerta, ustedes quedarán afuera y se pondrán a golpear, diciendo: 'Señor, ábrenos'. Pero él les contestará: 'No sé de dónde son ustedes'. Entonces ustedes comenzarán a decir: 'Nosotros comimos y bebimos contigo, tú enseñaste en nuestras plazas'. Pero él contestará: 'No sé de dónde son ustedes. Aléjense de mí todos los malhechores'. Allí será el llanto y el rechinar de dientes, cuando vean a Abraham, a Isaac, a Jacob y a todos los profetas en el Reino de Dios, mientras ustedes habrán sido echados fuera. Y vendrán hombres del oriente y del poniente, del norte y del sur, a tomar parte del festín, en el Reino de Dios. Pues hay gente que ahora son últimos y que serán los primeros, y en cambio los que ahora son primeros serán los últimos".

Comentario breve:

Jesús no responde la pregunta directamente, sino que aprovecha el momento para enseñar sobre las exigencias del discipulado; no dice si sólo unos pocos se salvarán, pero aclara que algunos no pasarán por la puerta angosta. Entrar por esta puerta es estar dis-

puestos a seguir al Maestro en su camino hacia la muerte en Jerusalén (9:22-23). El Evangelio de Lucas, al igual que los Hechos de los Apóstoles, también escrito por él, destaca el papel de los gentiles que acepten a Jesús, y que se sentarán con Abraham y los profetas en el banquete celestial.

Cuando Lucas escribe este evangelio, la comunidad cristiana estaba siendo perseguida por judíos y romanos. Con esta narrativa, Lucas les recuerda a sus lectores la seriedad del compromiso cristiano y la necesidad de estar dispuestos a sufrir con Jesús.

Tres ideas importantes de la lectura:

► Jesús ofrece la salvación a todos, pero no se puede aceptar "a medias". No existe una puerta "ancha" para entrar al reino de Dios.

► Nunca es tarde para cambiar y decirle sí al Señor, pero si dejamos pasar muchas oportunidades de hacerlo, poco a poco perderemos la capacidad de reconocerlas cuando se nos presenten.

► Nadie está excluido de la mesa del Señor excepto aquellos que se excluyen a sí mismas. Cada persona que viva haciendo el bien tiene ya la llave de la puerta angosta.

Para la reflexión:

1. ¿Me molesta que otros a quienes no considero dignos tengan la oportunidad de entrar por la puerta angosta a última hora? Explica.
2. ¿He sufrido alguna vez por causa de haber escogido esta puerta? ¿Qué pasó?

Carta de Juan Pablo II sobre la Inquisición

□ **Dirigida al cardenal Roger Etchegaray con motivo de la publicación de las Actas del Simposio Internacional "La Inquisición".**

Al venerado hermano señor cardenal Roger Etchegaray, antiguo presidente del Comité para el gran jubileo del año 2000.

1. He recibido con vivo aprecio el volumen que recoge las "Actas" del simposio internacional sobre la Inquisición, organizado en el Vaticano entre los días 29 y 31 de octubre de 1998 por la Comisión histórico-teológica del Comité para el gran jubileo del año 2000.

Este simposio respondía al deseo que expresé en la carta apostólica *Tertio millennio adveniente*: "Es justo que... la Iglesia asuma con una conciencia más viva el pecado de sus hijos recordando todas las circunstancias en las que, a lo largo de la historia, se han alejado del espíritu de Cristo y de su Evangelio, ofreciendo al mundo, en vez del testimonio de una vida inspirada en los valores de la fe, el espectáculo de modos

de pensar y actuar que eran verdaderas formas de antitestimonio y de escándalo" (n. 33).

Ante la opinión pública la imagen de la Inquisición representa de alguna forma el símbolo de este antitestimonio y escándalo. ¿En qué medida esta imagen es fiel a la realidad? Antes de pedir perdón es necesario conocer exactamente los hechos y reconocer las carencias ante las exigencias evangélicas en los casos en que sea así. Este es el motivo por el que el Comité pidió la consulta de historiadores, cuya competencia científica es universalmente reconocida.

2. La insustituible contribución de los historiadores constituye, para los teólogos, una invitación a reflexionar sobre las condiciones de vida del Pueblo de Dios en su camino histórico.

Una distinción debe guiar la reflexión crítica de los teólogos: la distinción entre el auténtico *sensus fidei* y la mentalidad dominante en una determinada época, que puede haber influido en su opinión.

Hay que recurrir al *sensus fidei* para encontrar los criterios de un juicio justo sobre el pasado de la vida de la Iglesia.

3. Este discernimiento es posible precisamente porque con el paso del tiempo la

Iglesia, guiada por el Espíritu Santo, percibe con conciencia cada vez más viva cuáles son las exigencias de su conformación con el Esposo. De este modo, el Concilio Vaticano II ha querido expresar la «regla de oro» que orienta la defensa de la verdad, tarea que corresponde a la misión del Magisterio: "la verdad no se impone de otra manera sino por la fuerza de la misma verdad, que penetra suave y fuertemente en las almas" (*Dignitatis humanae*, 1. Se cita esta afirmación en *Tertio millennio adveniente*, n. 35).

La institución de la Inquisición ha sido abolida. Como dije a los participantes en el Simposio, los hijos de la Iglesia deben revisar con espíritu arrepenido "la aquiescencia manifestada, especialmente en algunos siglos, con métodos de intolerancia e incluso de violencia en el servicio a la verdad" (*Tertio millennio adveniente*, n. 35).

Este espíritu de arrepentimiento comporta el firme propósito de buscar en el futuro caminos de testimonio evangélico de la verdad.

4. El 12 de marzo de 2000, con motivo de la celebración litúrgica que caracterizó la Jornada del Perdón, se pidió perdón por los errores cometidos en el servicio a la verdad

recurriendo a métodos no evangélicos. La Iglesia debe realizar este servicio imitando a su Señor, manso y humilde de corazón. La oración que dirigí entonces a Dios contiene los motivos de una petición de perdón, que es válida tanto para los dramas ligados a la Inquisición como para las heridas en la memoria que han provocado: "Señor, Dios de todos los hombres, en algunas épocas de la historia los cristianos a veces han transigido con métodos de intolerancia y no han seguido el gran mandamiento del amor, desfigurando así el rostro de la Iglesia, tu Esposa. Ten misericordia de tus hijos pecadores y acepta nuestro propósito de buscar y promover la verdad en la dulzura de la caridad, conscientes de que la verdad sólo se impone con la fuerza de la verdad misma. Por Cristo nuestro Señor".

El bello volumen de las *Actas* del simposio se enmarca en el espíritu de esta petición de perdón. Dando las gracias a todos los participantes, invoco sobre ellos la bendición divina.

Vaticano, 15 de junio de 2004

Joannes Paulus PP. II

Escuchar la Palabra de Dios es lo más importante en nuestra vida

Palabras que pronunció Juan Pablo II el domingo 18 de julio antes de rezar la oración mariana del Ángelus con los peregrinos reunidos en el patio del Palacio Apostólico de Castel Gandolfo, adonde llegó el sábado tras doce días de descanso en el Valle de Aosta, en los Alpes italianos.

He regresado ayer de la breve estancia en el Valle de Aosta y hoy la cita del *Angelus* me brinda enseguida la oportunidad de saludaros a todos vosotros, aquí presentes.

Este domingo, la liturgia vuelve a proponer en nuestra meditación el episodio evangélico del descanso de Jesús en la casa de Marta y María (Lc 10, 38-42). Mientras Marta está ocupada en las tareas domésticas, María está sentada a los pies del Maestro y escucha su palabra. Cristo afirma que María "ha elegido la mejor parte, que no le será quitada" (Lc. 10, 42). Escuchar la Palabra de Dios es lo más importante en nuestra vida.

2. Cristo está siempre en medio de nosotros y desea hablar a nuestro corazón. Le podemos escuchar meditando con fe la Sagrada Escritura, recogiéndonos en la oración privada y comunitaria, deteniéndonos en silencio ante el Tabernáculo, desde el cual Él nos habla de su amor.

Especialmente el domingo los cristianos están llamados a encontrar y escuchar al Señor. Esto ocurre de la manera más plena



CNS / Catholic Press Photo

Juan Pablo II admira el paisaje de Mont Blanc, al norte de Italia, el 16 de julio. El Pontífice describió el área donde pasó 12 días de vacaciones, como "un lugar de encanto".

mediante la participación en la Santa Misa, en la que Cristo prepara para los fieles la mesa de la Palabra y del Pan de vida. Pero otros momentos de oración y reflexión, de descanso y fraternidad pueden contribuir útilmente a santificar el día del Señor.

3. Cuando, por la acción del Espíritu

Santo, Dios hace morada en el corazón del creyente, se hace más fácil servir a los hermanos. Así sucedió de forma singular y perfecta en María Santísima. A Ella confiamos este período de vacaciones, a fin de que se valore como tiempo propicio para redescubrir la primacía de la vida interior.

Un espacio para el silencio

Catholic News Service

Desde un refugio en lo profundo de Los Alpes italianos, el Papa Juan Pablo II predicó el valor del silencio en el mundo agitado de hoy día.

"En este oasis de silencio frente al maravilloso espectáculo de la naturaleza uno puede fácilmente experimentar los beneficios del silencio, que es cada día más raro hoy", dijo el Papa el 11 de julio.

El pontífice, viéndose descansado, habló durante una bendición de mediodía afuera de su chalé montañoso en Les Combes, pequeña villa en el Valle Aosta de Italia. Esta fue su única presentación pública programada durante sus vacaciones del 5 al 17 de julio.

El Papa pasó sus días viajando en coche por las montañas y deteniéndose para almorzar al aire libre con algunos amigos y ayudantes. Se dice que en su residencia Su Santidad estaba leyendo y dándole los toques finales a un nuevo libro sobre filosofía.

Hablándoles a unas 6,000 personas reunidas en un campo cercano a Les Combes, el Papa dijo que la sobrecarga de las comunicaciones en la sociedad moderna ha reducido el espacio para el silencio y la contemplación.

Esto a veces llega al punto de "hacer que la gente sea incapaz de reflexionar y orar", dijo.

"En realidad sólo en el silencio puede el hombre escuchar profundamente en su conciencia la voz de Dios".

La hermosa e histórica Gesu en vías de renovación cultural y espiritual

□ **Nombran al padre jesuita Eduardo Álvarez, párroco de la iglesia Gesu.**

Angelique Ruhí-López
La Voz Católica

El Padre jesuita Eduardo Álvarez se acuerda de cuando iba a confesarse en el sótano de la parroquia Gesu, en el centro de Miami, en la década de los años 60. A partir del 2 de agosto, será el P. Álvarez quien confesará en Gesu, ya que el Padre ha sido nombrado el nuevo párroco de dicha parroquia, la más antigua de Miami.

“Gesu es un sitio muy importante para muchos en Miami”, dijo el P. Álvarez, que se va del Colegio de Belén después de enseñar por 30 años. “El centro de Miami se está desarrollando muy rápido y la ciudad se está rejuveneciendo al norte de la parroquia. Además, decidimos que teníamos que mantener la presencia de la Compañía de Jesús en esta parroquia”.

Su nombramiento marca la transferencia de la parroquia, de manos de los jesuitas de la provincia de Nueva Orleans, que han estado en Gesu desde su fundación en 1896, a los jesuitas de la provincia de las Antillas, que arribaron a Miami en 1961 después de ser expulsados de Cuba.

Durante los últimos años, la provincia de Nueva Orleans, cuyo territorio se extiende de Albuquerque a Miami, ha tenido que reducir sus apostolados por la escasez de personal. Sus integrantes han disminuido de más de 600 jesuitas en los años 60 a 250 jesuitas en la actualidad. De éstos, más de 100 tienen 70 años de edad o más. En 15 años, posiblemente habrá sólo 100 jesuitas en la provincia de Nueva Orleans.

“En enero, pidieron ayuda de la provincia de las Antillas, porque somos como 24 jesuitas localmente, y la mayoría todavía están activos. Lo pensamos y decidimos aceptar la petición”, expresó el sacerdote.

Su conexión con esta parroquia comenzó con su llegada a Miami en 1961, con 15 años, a través de la Operación Pedro Pan. Recibió una beca para estudiar en la escuela secundaria católica de St. Petersburg, donde comenzó el 11º grado, pero pronto regresó a Miami para vivir con su tío.

Completó sus últimos años de secundaria en Belén —el mismo colegio donde después enseñó. Los padres del P. Álvarez se reunieron con él y con su hermano en Miami en 1963, y lo vieron graduarse ese año durante una misa en Gesu.

“Recuerdo haber recibido mi diploma de secundaria de las manos del Obispo Coleman Carroll”, indicó el P. Álvarez. “En esa misma misa estuvo presente Mons. Bryan Walsh, que contribuyó mucho para que Pedro Pan fuera posible”.

El P. Álvarez también se acuerda de



El padre jesuita Eduardo Álvarez frente al Altar Mayor del Sagrado Corazón, en Gesu.

cuando asistía a misa e iba a confesarse en el sótano de Gesu, que se usa actualmente como un salón parroquial y un centro para los ancianos durante el día.

Gesu comenzó como la parroquia Santo

Nombre de Jesús, el mismo año de la fundación de Miami. En 1924, el viejo edificio de madera fue demolido y se construyó uno nuevo donde actualmente está la iglesia, en 118 NE de la 2ª Ave., en

“Me gustaría traer algún aspecto cultural a la parroquia, como conciertos y exhibiciones de arte y darle una atención sacramental, enfatizando la formación espiritual, bíblica, y teológica, pues vengo de vivir una vida entera de educación y formación”.

Eduardo Álvarez, S.J.

un terreno donado por Henry Flagler.

El P. Álvarez, antiguo director del departamento de humanidades de Belén, aprecia el valor histórico de la iglesia.

“Gesu es única porque hay mucho arte aquí y es un pedacito de la historia, una continuación del pasado de los primeros pobladores del sur de la Florida”, señaló el Padre, que expuso con entusiasmo sus ideas sobre el futuro de la parroquia.

“Estoy muy contento de venir aquí, por varias razones”, explicó el P. Álvarez. “Primero, quisiera ser un puente entre los que tienen y los que no tienen, y me gustaría que los grupos que puedan provean eventualmente todo tipo de servicio y atención, incluyendo ayuda de inmigración, conserjería religiosa, y más”.

“Me gustaría traer algún aspecto cultural a la parroquia, como conciertos y exhibiciones de arte”, continuó. “Me voy a dedicar a esta parroquia y a darle una atención sacramental, enfatizando la formación espiritual, bíblica, y teológica, pues vengo de vivir una vida entera de educación y formación”.

Aunque el P. Álvarez trabajó durante 30 años en Belén, donde sus exámenes orales de filosofía se hicieron famosos porque a veces los hacía vestido como Darth Vader (personaje de la película *La Guerras de las Galaxias*), el padre trabajó y vivió en la parroquia de Sts. Peter y Paul en Miami en 1980. También ayuda a celebrar misas en las parroquias Our Lady of Lourdes y St. Agatha.

“La vida parroquial y la vida escolar son ambientes muy diferentes”, comentó el P. Álvarez. “En un colegio, todo es muy reglamentado y los horarios obedecen a campanas. En la parroquia, todo crece y cambia constantemente. Todavía hay que desarrollar muchos ministerios”.

Para ayudarlo en esta obra, los padres jesuitas Thomas Griffin y Matt Turk, de la provincia de Nueva Orleans, se quedarán en Gesu junto con el P. Sergio Figueredo, S.J., de la provincia de las Antillas, que ha trabajado en la parroquia durante los últimos ocho años.

El P. William Mayer, S.J., el actual párroco de Gesu, siente emociones contradictorias al tener que dejar la parroquia.

“Esta es mi parroquia y deseo quedarme un tiempo más”, indicó el P. Mayer, que fue ordenado en Gesu en 1974 y ahora se trasladará a la Universidad de Loyola, en Nueva Orleans. “Pero el P. Eddy [Álvarez] será bueno en este trabajo. Es hispano, ha vivido en Miami 40 años, y conoce bien la iglesia y el clero locales”.

“Estoy entusiasmado de poder trabajar con los sacerdotes que se quedan”, expresó el P. Álvarez. “Son sacerdotes muy buenos. También cuento con la ayuda de los laicos comprometidos de esta parroquia. Ellos serán mi mano derecha”.